

# **PRINCESS®**

**EN** Instruction manual

**NL** Gebruiksaanwijzing

**FR** Mode d'emploi

**DE** Bedienungsanleitung

**ES** Manual de usuario

**PT** Manual de utilizador

**IT** Manuale utente

**SV** Bruksanvisning

**PL** Instrukcja obsługi

**CS** Návod na použití

**SK** Návod na použitie

**RU** Руководство по эксплуатации

**DK** Brugervejledning

**FI** Ohjekirja

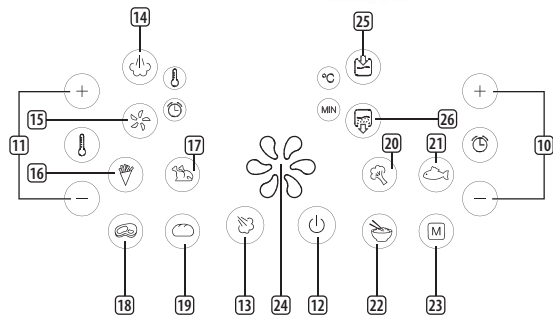
**NO** Bruksanvisningen



**Steam Aerofryer**

01.182080.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /  
 TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS  
 COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /  
 OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ /  
 OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AF BESTANDELE / BESKRIVELSE AV DELER



**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- **WARNING:** Spilled food can cause serious burns. Keep appliance and cord away from children. Never drape cord over edge of counter, never use outlet below counter, and never use with an extension cord.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts, creating a risk of electric shock.
- Use extreme caution when removing tray or disposing of hot grease
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- **CAUTION:** To protect against damage or electric shock, do not cook in the base unit. Always use the provided baking pan to cook.
- To disconnect, press the power button, let the item run the cool down program and remove the plug.

- Do not use baking pan or aero plate if dented or worn.
- **WARNING:** Never deep-fry in the Aerofryer, regardless of whether the lid is on or off. **THIS IS DANGEROUS, AND CAN CAUSE A FIRE AND SERIOUS DAMAGE.**
- Before placing baking pan or aero plate into the base, ensure both are dry by wiping with a soft cloth.
- Always ensure the appliance is properly assembled before use.
- Care should be taken when lifting the baking pan from the base, it's recommended to use gloves.
- When removable baking pan is empty do not heat it for more than 10 minutes, this may damage the cooking surface.
- To avoid possible damage from steam, place the unit away from walls and cabinets during use.
- Never lift the unit by the lid side tabs.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not heat the food for too long.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- The connector must be removed before the appliance will be cleaned, please make sure the inlet is completely dry before the unit will be used again.



- **Surface is liable to get hot during use.**
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).
- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 10 centimeter of free space around the appliance.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.



This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



Separate collection / Check your local municipal guidelines.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

## PARTS DESCRIPTION

1. Water tank
2. Air inlet
3. LCD display
4. Air outlet openings
5. Baking pan
6. Airfryer rack
7. Basket
8. Basket handle
9. Condensation tray

### LCD display

10	Timer control buttons	19	Bread program
11	Temperature control buttons	20	Vegetables program

12	Power button	21	Fish program
13	Steam shot	22	Pasta / Rice / Grain program
14	Steam mode	23	Manual
15	Air fry mode	24	Active light
16	Fries program	25	Add water indicator
17	Chicken program	26	Cleaning/descaling button/ indicator
18	Meat program		

## BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging material.
- Remove any stickers or labels from the appliance.
- Thoroughly clean the parts with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.
- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface, do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
- **This is an air fryer that works on hot air. Do not fill the pan with oil or frying fat.**
- **Use only fresh, cold tap water, softened water or carbonated mineral water.**

## OPERATION

### Touch button description

Power button

- Press the power button to activate the device when it is in standby mode.

**Steam shot button**

- Press the steam shot button to add steam to the device. One shot of steam will be produced.

**Program buttons**

- By tapping one of the pre-programmed buttons (fries, chicken, meat, bread, vegetables, pasta/rice/grain, fish) the device will automatically be set to the right time and temperature.
- After selecting one of the pre-programmed buttons press the power button to start the program.
- Before selecting the start button, you can still adjust the programmed time (steam/airfryer) or temperature (airfryer) of the meat, vegetables and fish program by pressing the steam or air fryer icon, select the desired temperature/time by pressing the temperature/time plus or minus button.
- Other programs can be adjusted by pressing the temperature/time plus or minus buttons.
- You can also manually set a cooking time and temperature by tapping the manual button.
- Press the power button to start the selected program.
- See chapter 'Airfryer programs' for more information.

**Timer control buttons**

- Tap the plus button to increase or the minus button to decrease the cooking time in 1-minute sequence. The maximum time setting is 90 minutes.
- Press and hold the plus or minus button to increase/decrease the cooking time continuously.

**Temperature control buttons**

- Tap the plus button to increase the temperature by 5°C. The maximum temperature setting is 200°C.
- Tap the minus button to decrease the temperature by 5°C.
- Press and hold the plus or minus button to increase/decrease the temperature continuously.

**Use**

- Put the mains plug in an earthed wall socket.
- Press the power button to activate the display.
- When the product is not in use for 20 seconds, the device will return to standby mode.
- Carefully pull the pan out of the airfryer.
- Slide the pan back into the airfryer.
- Do not touch the pan during and sometime after use, as it gets very hot. Only hold the pan by the handle.
- Some ingredients require shaking halfway through the preparation time. To shake the ingredients, pull the pan out of the appliance by the handle and shake it. Then slide the pan back into the airfryer. Do not press the basket release button during shaking
- When you pull out the pan during the frying process, the device will shut off automatically. When you reinsert the device, the program will resume.

**Airfryer rack**

- The airfryer rack is designed so you can use it for both large and small portion.
- If you have a large portion of food, fold in the legs of the rack.
- For small portions of food, unfold the legs of rack.





Fries	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Vegetables	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Chicken	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Fish	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Meat	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Bread	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Pasta / Rice / Grain	25	100	-	-	1 - 90	100		
Manual	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

The time or temperature of the pre-set function can only be changed for the selected function.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.

### cleaning/descaling button

- When the device has been operating for over 20 hours in total, the cleaning function indication light will light up.
- You can also start this mode manually by pressing the cleaning/descaling button.
- Make sure the water tank is filled with water. Mixing with any ratios of citric acid or vinegar essence (both in food grade) into the water would be conducive to a fast dissolution of the lime scale inside the steam boiler.

- Tap the one-button wash button and the water pump will fully open. The device now starts the cleaning function.
- The working time of this mode is 25 minutes.
- Use a soft damp cloth to wipe clean the base and lid of the unit after every use.
- Use a small brush or cotton swab if necessary. Never pour any liquid into the base of the unit.
- Wash the removable parts (baking pan, airfryer rack and condensation tray) in warm soapy water with a soft cloth or sponge.
- Dry each piece thoroughly.
- Note that the baking pan, airfryer and condensation tray are dishwasher safe. However, we recommend to wash them by hand as this will be beneficial for the lifetime of the product.
- When cleaning or cooking with the cooking pot or basket, never use metal utensils or scouring pads in order to avoid damage to the non-stick coating.
- Never use harsh chemical detergents, scouring pads or powders on any of the parts or accessories.

### Storing Instructions

- Unplug allow unit to cool completely.
- Store the baking pan, airfryer rack and condensation tray inside the unit.
- Store the unit in its original box or covered in a cool, dry place.

## TROUBLE SHOOTING

The unit is equipped with safety features that will shut the unit down if an abnormal condition is encountered during cooking. An error signal will be displayed on the control panel. Depending on the error,

audible beeping may be heard. If the item shows an E error code, please unplug your device and try again. If this won't work please contact our Aftersales service.

Error code	Problem
E1	The running state sensor is disconnected.
E2	The running state sensor is short circuited.

## ENVIRONMENT



■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## Support

You can find all available information and spare parts at [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

**VEILIGHEID**

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd voldoende toezicht wanneer een apparaat wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- **WAARSCHUWING:** Gemorst voedsel kan ernstige brandwonden veroorzaken. Houd het apparaat en snoer uit de buurt van kinderen. Laat het snoer nooit over de rand van het werkblad hangen, gebruik nooit een stopcontact onder het werkblad en gebruik het apparaat nooit in combinatie met een verlengsnoer.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant van het apparaat, kan letsel veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een ingeschakeld gasfornuis of elektrisch fornuis, of in een verwarmde oven.
- Reinig het apparaat niet met metalen schuursponsjes. Er kunnen stukjes afbreken van het sponsje en in contact komen met elektrische onderdelen, waardoor het risico op een elektrische schok ontstaat.
- Ga uiterst voorzichtig te werk wanneer u de bak verwijdert of heet vet wegdoet.

- Ga uiterst voorzichtig te werk wanneer u een apparaat verplaatst dat hete olie of andere hete vloeistoffen bevat.
- LET OP: Om schade of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voedsel bereiden in de basiseenheid. Gebruik altijd de meegeleverde bakpan voor de bereiding.
- Als u het apparaat wilt loskoppelen, drukt u op de aan/uit-toets, voert u het afkoelprogramma uit en verwijdert u de stekker.
- Gebruik de bakpan of aero-plaat niet als deze ingedeukt of versleten is.
- WAARSCHUWING: Frituur nooit voedsel in de Aerofryer, met of zonder deksel. DIT IS GEVAARLIJK EN KAN BRAND OF ERNSTIGE SCHADE VEROORZAKEN.
- Voordat u de bakpan of aero-plaat in de basis plaatst, moet u zorgen dat beide droog zijn door ze af te vegen met een zachte doek.
- Zorg altijd dat het apparaat correct in elkaar is gezet voordat u het gebruikt.
- Wees voorzichtig wanneer u de bakpan uit de basis tilt. Het wordt aanbevolen om handschoenen te gebruiken.
- Wanneer de uitneembare bakpan leeg is, mag u deze niet langer dan 10 minuten opwarmen, anders raakt het bereidingsoppervlak mogelijk beschadigd.
- Om mogelijke schade door stoom te voorkomen, plaatst u het apparaat tijdens gebruik niet in de buurt van muren en kasten.
- Til het apparaat nooit op aan de uitstekende delen van het deksel.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

- Verhit het voedsel niet te lang.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.
- De connector dient te worden verwijderd alvorens het apparaat te reinigen. Wees er zeker van dat de inlaat volledig droog is alvorens het apparaat weer in gebruik te nemen.



- Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Indien het oppervlak is gebarsten, schakel dan het apparaat uit om elektrische schokken te voorkomen.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (voor klasse I-apparaten).

- Plaats niets boven op het apparaat en zorg ervoor dat er altijd 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat is om verstoring van de luchtstroom te voorkomen.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



Het Euraziatische conformiteitsmerk (EAC) is een certificeringsmerk om producten aan te duiden die voldoen aan alle technische voorschriften van de Euraziatische douane-unie.



Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit

## Gebruiksaanwijzing

geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

## ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Watertank
2. Luchtinlaat
3. Lcd-scherm
4. Luchtuitlaatopeningen
5. Bakpan
6. Airfryer-rooster
7. Mand
8. Handgreep van de mand
9. Condensbak

### Lcd-scherm

10	Timerknoppen	19	Broodprogramma
11	Knoppen voor temperatuurregeling	20	Groenteprogramma
12	Aan/uit-knop	21	Visprogramma
13	Stoom shot	22	Programma voor Pasta / Rijst / Granen
14	Stoommodus	23	Handmatig
15	Airfry-modus	24	Actief lampje
16	Frietprogramma	25	Indicator water toevoegen
17	Kipprogramma	26	Reiniging / ontkalkingsknop / indicator
18	Vleesprogramma		

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder eventuele stickers of etiketten van het apparaat.
- Reinig de onderdelen grondig met heet water, een beetje afwasmiddel en een niet-schurende spons.
- Reinig de binnenkant en de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek.
- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond. Plaats het apparaat niet op een niet-hittebestendige ondergrond.
- **Dit is een heteluchtfriteuse die werkt op hete lucht. Vul de pan niet met olie of frituurvet.**
- **Gebruik alleen vers, koud leidingwater, onthard water of koolstofhoudend mineraalwater.**

## BEDIENING

### Beschrijving van druktoetsen

#### Aan/uit-toets

- Druk op de aan/uit-toets om het apparaat in te schakelen wanneer het in de stand-bymodus staat.

#### Stoomstoottoets

- Druk op de stoomstoottoets om stoom toe te voegen aan het apparaat. Er wordt dan een stoomstoot vrijgegeven.

#### Programmaknoppen

- Door op één van de voorgeprogrammeerde knoppen te drukken (friet, kip, vlees, brood, groente, pasta / rijst / graan, vis) wordt het apparaat automatisch op de juiste tijd en temperatuur ingesteld.
- Nadat je op één van de voorgeprogrammeerde knoppen hebt gedrukt, druk je op de aan/uit-knop om het programma te starten.
- Voordat je op de startknop drukt, kun je nog de geprogrammeerde tijd (stoom / airfryer) of temperatuur (airfryer) van het vlees-, groente- en visprogramma aanpassen door op het stoom- of airfryer-pictogram te drukken. Selecteer de gewenste temperatuur / tijd door op de plus- of minknoppen te drukken.
- Andere programma's kunnen worden aangepast door op de plus- of minknoppen voor de temperatuur / tijd te drukken.
- Je kunt ook handmatig een kooktijd en temperatuur instellen door op de knop voor handmatig instellen te drukken.
- Druk op de aan/uit-knop om het geselecteerde programma te starten.
- Raadpleeg hoofdstuk 'Airfryer-programma's' voor meer informatie.

#### Timerknoppen

- Druk op de plusknop om de kooktijd te verlengen of op de minknop om de kooktijd te verkorten in stappen van 1 minuut. De maximale tijdsinstelling is 90 minuten.
- Houd de plus- of minknop ingedrukt om de kooktijd continu te verlengen / verkorten.

#### Bedieningstoetsen voor de temperatuur

- Tik op de plustoets om de temperatuur in stappen van 5°C te verhogen. De maximale temperatuurinstelling is 200°C.

## Gebruiksaanwijzing

---

- Tik op de mintoets om de temperatuur in stappen van 5°C te verlagen.
- Houd de plus- of mintoets ingedrukt om de temperatuur doorlopend te verhogen/verlagen.

### Gebruik

- Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- Druk op de aan/uit-toets om het display in te schakelen.
- Wanneer het apparaat 20 seconden niet wordt gebruikt, schakelt het terug naar de stand-bymodus.
- Trek de pan voorzichtig uit de airfryer.
- Schuif de pan terug in de airfryer.
- Raak de pan tijdens en enige tijd na gebruik niet aan, want deze wordt erg heet. Houd de pan alleen vast aan het handvat.
- Sommige ingrediënten moeten halverwege de bereidingstijd worden geschud. Om de ingrediënten te schudden, trek je de pan aan het handvat uit het apparaat en schud je ermee. Schuif de pan vervolgens terug in de airfryer. Druk tijdens het schudden niet op de ontgrendelknop van de mand
- Als u de pan tijdens het frituren verwijdert, schakelt het apparaat automatisch uit. Als u het apparaat terugplaatst, zal het programma hervatten.

### Airfryer-rooster

- Het airfryer-rooster is ontworpen om te kunnen gebruiken voor zowel grote als kleine porties.
- Als je een grote portie hebt, klap de pootjes van het rooster dan in.
- Klap voor kleine porties de pootjes van het rek uit.



### Stoommodus

- Draai aan de stop om het waterreservoir te openen.
- Vul het waterreservoir met water. Het is beter om gezuiverd water te gebruiken in plaats van kraanwater, om kalkvorming te vertragen. Zorg ervoor dat u de stop goed vastzet. Plaats het waterreservoir terug in het apparaat.
- Selecteer de stoomfunctie met behulp van het handmatige programma. De temperatuur wordt automatisch ingesteld op 100 °C.
- Als de stoommodus aanstaat, kun je de temperatuur niet aanpassen.
- Plaats je ingrediënten in de bakpan.
- Stel met de timerknoppen in hoe lang je de ingrediënten wilt stomen.
- Druk op de aan/uit-knop om het programma te starten.
- Met de stoommodus kun je verschillende soorten etenswaren stomen.

### Waterinjectie

- Wanneer het waterreservoir tijdens het stomen leeg raakt, gaat dit lampje knipperen en klinkt er een alarm.
- U kunt het waterreservoir dan bijvullen en terugplaatsen. Het lampje gaat uit en het alarm stopt.



- Als er meer dan 2 minuten geen water in het waterreservoir zit, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

### Airfry-modus

- Plaats de ingrediënten in de bakpan.
- Selecteer de Airfry-modus met behulp van het handmatige programma.
- Druk op de knop voor handmatig instellen om de gewenste temperatuur en tijd handmatig in te stellen met behulp van de bedieningsknoppen.
- Je kunt ook één van de voorgeprogrammeerde programma's selecteren. Zie 'Airfryer programma's' om het juiste programma te selecteren.
- Druk op de aan/uit-knop om het programma te starten.
- Als je de timer hoort piepen, is de ingestelde bereidingstijd verstreken. Het apparaat wordt na 20 seconden uitgeschakeld. Trek de pan uit het apparaat en plaats deze op een hittebestendige ondergrond.

### AIRFRYER-PROGRAMMA'S

Programma	STOMEN		Air fry 1/2		BEREIK (stoom)		BEREIK (Air fry)	
	Tijd	°C	Tijd	°C	Tijd	°C	Tijd	°C
Friet	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Groenten	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Kip	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Vis	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Vlees	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Brood	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Pasta / Rijst / Granen	25	100	-	-	1 - 90	100		
Handmatig	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

De tijd of temperatuur van het vooraf ingestelde programma kan alleen voor de geselecteerde functie worden gewijzigd.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.

#### Toets voor reinigen/ontkalken

- Wanneer het apparaat in totaal meer dan 20 uur ingeschakeld is geweest, gaat het indicatielampje voor de reinigingsfunctie branden.
- U kunt deze modus ook handmatig starten door op de toets voor reinigen/ontkalken te drukken.
- Zorg dat het waterreservoir is gevuld met water. Als u het water mengt met een kleine hoeveelheid citroenzuur of azijn (beide bestemd voor consumptie), lost de kalkaanslag in de stoomboiler sneller op.

## Gebruiksaanwijzing

- Tik op de wastoets, waarna de waterpomp volledig wordt geopend. De reinigingsfunctie van het apparaat wordt nu gestart.
- Deze modus duurt 25 minuten.
- Gebruik een zachte, vochtige doek om de basis en het deksel van het apparaat na elk gebruik schoon te vegen.
- Gebruik indien nodig een klein borsteltje of wattenstaafje. Giet nooit een vloeistof in de basis van het apparaat.
- Was de verwijderbare onderdelen (bakpan, airfryer-rooster en condensbak) in warm zeepsop met een zachte doek of spons.
- Maak elk onderdeel goed droog.
- De bakpan, airfryer en condensbak zijn vaatwasmachinebestendig. Wij raden echter aan ze met de hand af te wassen, hierdoor gaat het product langer mee.
- Gebruik bij het schoonmaken of koken met de bakpan of mand nooit metalen keukengerei of schuursponsjes om schade aan de antiaanbaklaag te voorkomen.
- Gebruik nooit agressieve chemische reinigingsmiddelen, schuursponsjes of poeders op onderdelen of accessoires.

### Instructies voor het opbergen

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Bewaar de bakpan, het airfryer-rooster en de condensbak in het apparaat.
- Bewaar het apparaat in de originele doos of afgedekt op een koele, droge plaats.

## PROBLEMEN OPlossen

Het apparaat is uitgerust met veiligheidsvoorzieningen die het apparaat uitschakelen als zich tijdens het koken een abnormale situatie voordoet. Er verschijnt dan een foutsignaal op het scherm. Afhankelijk van de fout kun je een pieptoon horen. Als het apparaat een E-foutcode weergeeft, haal dan de stekker uit het stopcontact en probeer het opnieuw. Als dit niet werkt, neem dan contact op met onze Aftersales-service.

Foutcode	Probleem
E1	De running state sensor is losgekoppeld.
E2	De running state sensor is kortgesloten.

## MILIEU



■ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de

gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SÉCURITÉ**

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une supervision ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil émanant d'une personne responsable de leur sécurité.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- **AVERTISSEMENT** : Les aliments renversés peuvent causer de graves brûlures. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Ne faites jamais passer le cordon par-dessus le bord du plan de travail, n'utilisez jamais de prise de courant sous le plan de travail et n'utilisez jamais de rallonge.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un accident.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ou dans un four chauffé.
- N'utilisez pas de tampons à récurer métalliques pour le nettoyer. Des morceaux peuvent se détacher du tampon et toucher des parties électriques, créant un risque de choc électrique.
- Soyez très prudent lorsque vous retirez le plateau ou que vous jetez de la graisse chaude

- La plus grande prudence s'impose lorsque l'on déplace un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
- **ATTENTION** : Pour vous protéger contre les dommages ou les chocs électriques, ne cuisinez pas dans l'unité de base. Utilisez toujours le plat de cuisson fourni pour cuisiner.
- Pour le déconnecter, appuyez sur le bouton d'alimentation, laissez l'appareil exécuter le programme de refroidissement et retirez la prise.
- N'utilisez pas de plat ou de plaque de cuisson si elle est bosselée ou usée.
- **AVERTISSEMENT** : Ne faites jamais frire dans l'Aerofryer, que le couvercle soit ouvert ou fermé. **CÉCI EST DANGEREUX, ET PEUT PROVOQUER UN INCENDIE ET DES DÉGÂTS IMPORTANTS.**
- Avant de placer un plat de cuisson ou une plaque dans le socle, assurez-vous qu'elle est bien sèche en l'essuyant avec un chiffon doux.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est correctement assemblé avant de l'utiliser.
- Attention lorsque vous soulevez le plat de cuisson de sa base, il est recommandé d'utiliser des gants.
- Lorsque le plat de cuisson amovible est vide, ne le faites pas chauffer pendant plus de 10 minutes, car cela pourrait endommager la surface de cuisson.
- Pour éviter tout dommage éventuel dû à la vapeur, éloignez l'appareil des murs et des armoires pendant l'utilisation.
- Ne soulevez jamais l'appareil par les languettes latérales du couvercle.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
  - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
  - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambre d'hôtes.
  - Fermes.
  - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .
  - Ne chauffez pas les aliments trop longtemps.
  - La surface de l'élément chauffant est sujette à une chaleur résiduelle après usage.
  - L'adaptateur doit être retiré avant de nettoyer l'appareil, veillez à ce que l'orifice d'entrée soit totalement sec avant de réutiliser l'appareil.
- Branchez l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).
  - Pour éviter les perturbations du flux d'air, ne placez rien sur l'appareil et assurez-vous de préserver systématiquement un dégagement de 10 cm autour de l'appareil.



- La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT** : Si la surface est fissurée, arrêtez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



La marque de conformité eurasienne (EAC) est une marque de certification destinée à indiquer les produits conformes à toutes les réglementations techniques de l'Union douanière eurasienne.



Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

FR

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Réservoir d'eau
2. Entrée d'air
3. Affichage LCD
4. Orifices de sortie d'air
5. Bac de cuisson
6. Support de cuisson Friteuse à air
7. Panier
8. Poignée du panier
9. Bac de condensation

### Affichage LCD

10	Touches de contrôle de la minuterie	19	Programme Pain
11	Touches de contrôle de la température	20	Programme Légumes
12	Bouton d'alimentation	21	Programme Poisson

13	Jet vapeur	22	Programme Pâtes / Riz / Céréales
14	Mode vapeur	23	Manuel
15	Mode Friteuse à air	24	Lumière active
16	Programme Frites	25	Indicateur de remplissage d'eau
17	Programme Poulet	26	Bouton/indicateur de nettoyage/détartrage
18	Programme Viande		

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tout l'emballage.
- Retirez tout autocollant ou étiquette de l'appareil.
- Nettoyez soigneusement les pièces à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle et une éponge non abrasive.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Placez l'appareil sur une surface stable, horizontale et de niveau et évitez les surfaces non thermorésistantes.
- **Cette friteuse à air chaud fonctionne à l'air chaud. Ne remplissez pas la cuve avec de l'huile ou de la graisse de friture.**
- **Utilisez uniquement de l'eau fraîche et froide du robinet, de l'eau adoucie ou de l'eau minérale gazeuse.**

## UTILISATION

### Description des boutons tactiles

#### Bouton marche/arrêt

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer l'appareil lorsqu'il est en mode veille.

#### Bouton de déclenchement de la vapeur

- Appuyez sur le bouton de déclenchement de la vapeur pour ajouter de la vapeur. Un jet de vapeur sera ainsi généré.

#### Boutons de programmes

- En appuyant sur l'une des touches préprogrammées (frites, poulet, viande, pain, légumes, pâtes/riz/céréales, poisson), l'appareil se règle automatiquement sur la durée et la température voulues.
- Après avoir sélectionné l'un des boutons préprogrammés, appuyez sur le bouton d'alimentation pour lancer le programme.
- Avant de sélectionner le bouton de démarrage, vous pouvez encore régler le temps programmé (vapeur/friture à air) ou la température (friture à air) du programme viande, légumes et poisson en appuyant sur l'icône vapeur ou friture à air, sélectionnez la température/le temps souhaité en appuyant sur le bouton plus ou moins de la température/durée.
- D'autres programmes peuvent être réglés en appuyant sur les boutons plus ou moins de température/durée.
- Vous pouvez également régler manuellement une durée et une température de cuisson en appuyant sur le bouton manuel.
- Appuyez sur le bouton marche pour lancer le programme sélectionné.



- Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre "Programmes de la friteuse à air".

#### **Touches de contrôle de la minuterie**

- Appuyez sur le bouton plus pour augmenter ou sur le bouton moins pour diminuer le temps de cuisson par intervalle d'une minute. La durée maximale réglée est de 90 minutes.
- Maintenez le bouton plus ou moins enfoncé pour augmenter/diminuer le temps de cuisson en continu.

#### **Boutons de contrôle de la température**

- Appuyez sur le bouton plus pour augmenter la température de 5°C. La température maximale est de 200°C.
- Touchez le bouton moins pour diminuer la température de 5°C.
- Maintenez la touche plus ou moins enfoncée pour augmenter/diminuer la température en continu.

### **Utilisation**

- Branchez la fiche secteur dans une prise murale reliée à la terre.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer l'écran.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant 20 secondes, l'appareil revient en mode veille.
- Retirez délicatement le bac de la friteuse à air.
- Remettez le bac dans la friteuse à air.
- Ne touchez pas la cuve pendant et quelque temps après son utilisation, car elle devient très chaude. Tenez le bac uniquement par la poignée.

- Certains ingrédients doivent être secoués à la moitié du temps de préparation. Pour secouer les ingrédients, tirez le bac de l'appareil par la poignée et secouez-le. Remettez ensuite le bac dans la friteuse à air. N'appuyez pas sur le bouton de libération du panier lorsque vous mélangez.
- Si vous retirez la cuve durant le processus de friture, l'appareil s'éteint automatiquement. Lorsque vous remettez l'appareil, le programme reprend.

#### **Support de cuisson Friteuse à air**

- Le support de cuisson de la friteuse à air est conçu de manière à ce que vous puissiez l'utiliser aussi bien pour les grandes que pour les petites portions.
- Si vous avez une grande portion d'aliments, repliez les pieds du support.
- Pour les petites portions de nourriture, déployez les pieds du support.



#### **Mode vapeur**

- Tournez le système de verrouillage pour ouvrir le réservoir d'eau.
- Remplissez le réservoir d'eau. Il est préférable d'utiliser toujours de l'eau pure pour retarder la formation de calcaire plutôt que de l'eau du robinet. Veillez à bien bloquer le système de verrouillage. Remettez le réservoir d'eau sur l'appareil.

- Sélectionnez la fonction vapeur à l'aide du programme manuel. La température sera automatiquement réglée sur 100°C.
- Lorsque l'appareil est en mode vapeur, vous ne pouvez pas régler la température.
- Placez vos ingrédients dans le bac de cuisson.
- Réglez la durée de cuisson de vos ingrédients à l'aide des boutons de réglage de durée.
- Appuyez sur le bouton marche pour lancer le programme.
- Vous pouvez utiliser le mode vapeur pour cuire à la vapeur différents types d'aliments.

#### Injection d'eau

- Lorsque le réservoir d'eau se vide pendant la cuisson à la vapeur, ce voyant se met à clignoter et une alarme se déclenche.
- Vous pouvez remplir le réservoir d'eau et le remettre en place. La lumière cessera de clignoter et l'alarme s'arrêtera.
- Si le réservoir manque d'eau pendant plus de 2 minutes, l'appareil s'arrête automatiquement de fonctionner.

#### Mode Friteuse à air

- Placez les ingrédients dans le bac de cuisson.
- Sélectionnez le mode Friteuse à air en utilisant la fonction manuelle.
- Appuyez sur le bouton manuel pour régler manuellement la température et la durée souhaitées à l'aide des boutons de commande.
- Vous pouvez également choisir l'un des modes préprogrammés. Consultez la rubrique "Programmes de la friteuse à air" pour sélectionner le bon programme.
- Appuyez sur le bouton marche pour lancer le programme.

- Lorsque vous entendez le minuteur émettre un bip, la durée de préparation programmée est écoulée. L'appareil s'arrêtera après 20 secondes. Sortez le bac de l'appareil et posez-le sur une surface résistant à la chaleur.

## PROGRAMMES DE LA FRITEUSE À AIR

Programme	VAPEUR		Friture à air 1/2		PLAGE (Vapeur)		PLAGE (Friture à air)	
	Durée	°C	Durée	°C	Durée	°C	Durée	°C
Frites	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Légumes	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Poulet	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Poisson	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Viande	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Pain	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Pâtes / Riz / Céréales	25	100	-	-	1 - 90	100		
Manuel	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

L'heure ou la température de la fonction pré-réglée ne peut être modifiée que pour la fonction sélectionnée.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.

### bouton de nettoyage/détartrage

- Lorsque l'appareil a fonctionné plus de 20 heures au total, le voyant de la fonction de nettoyage s'allume.
- Vous pouvez également lancer ce mode manuellement en appuyant sur le bouton de nettoyage/détartrage.
- Assurez-vous que le réservoir est rempli d'eau. Mélanger à l'eau n'importe quelle concentration d'acide citrique ou d'essence de vinaigre (tous deux de qualité alimentaire) permet de dissoudre rapidement le tartre à l'intérieur de la chaudière à vapeur.
- Appuyez sur le bouton de lavage d'une simple pression et la pompe à eau s'ouvre complètement. L'appareil se met alors en mode de nettoyage.
- Ce mode prend 25 minutes.
- Essuyez la base et le couvercle de la friteuse à air avec un chiffon doux et humide après chaque utilisation.
- Utilisez une petite brosse ou un coton-tige si nécessaire. Ne versez jamais de liquide dans la base de l'appareil.
- Lavez les parties amovibles (bac de cuisson, support friture à air et plateau de condensation) à l'eau chaude savonneuse avec un chiffon doux ou une éponge.
- Séchez soigneusement chaque élément.
- Notez que le bac de cuisson, le support de friture à air et le plateau de condensation peuvent être lavés au lave-vaisselle. Cependant, nous vous recommandons de les laver à la main afin d'accroître la durée de vie des produits.

- Lorsque vous nettoyez ou cuisinez avec le récipient ou le panier de cuisson, n'utilisez jamais d'ustensiles métalliques ou de tampons abrasifs afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhésif.
- N'utilisez jamais de détergents chimiques puissants, de tampons abrasifs ni de poudre sur les pièces ou les accessoires.

### Instructions de rangement

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Rangez le bac de cuisson, le support de friture à air et le plateau de condensation à l'intérieur de l'appareil.
- Conservez l'appareil dans sa boîte d'origine ou couvert dans un endroit frais et sec.

FR

## RÉSOLUTION DES PANNES

L'appareil est équipé de dispositifs de sécurité qui l'arrêtent si une situation anormale est constatée pendant la cuisson. Un signal d'erreur s'affiche sur le panneau de commande. Selon l'erreur, un signal sonore peut être émis. Si le code d'erreur E s'affiche, débranchez votre appareil et réessayez. Si cela ne fonctionne pas, veuillez contacter notre service après-vente.

Code d'erreur	Problème
E1	Le capteur d'état de marche est déconnecté.
E2	Le capteur d'état de marche est en court-circuit.

## ENVIRONNEMENT



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) !

## SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
  - Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
  - Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
  - Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
  - Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
  - Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
  - Eine Beaufsichtigung ist insbesondere dann notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in deren Nähe benutzt wird.
- **WARNUNG:** Verschüttete Lebensmittel können ernsthafte Verbrennungen verursachen. Halten Sie Gerät und Netzkabel von Kindern fern. Führen Sie das Kabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte, verwenden Sie keine unter der Arbeitsplatte befindliche Steckdose, und benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
  - Bei Verwendung von Zubehöerteilen ohne ausdrückliche Empfehlung des Geräteherstellers besteht Verletzungsgefahr.
  - Nicht im Freien benutzen.
  - Weder auf oder in die Nähe eines Gas- oder Elektroherds noch in einen heißen Ofen stellen.
  - Nicht mit Metallschwämmen reinigen. Sollten sich Teile vom Schwamm lösen und mit elektrischen Komponenten in Berührung kommen, besteht Stromschlaggefahr.
  - Besondere Vorsicht ist beim Entnehmen des Kondensatbehälters oder Entsorgen des heißen Fetts geboten.
  - Besondere Vorsicht ist auch geboten, wenn das Gerät mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten darin bewegt wird.

- **VORSICHT:** Zum Schutz vor Beschädigung oder einem Stromschlag darf nicht in der Basiseinheit gegart werden. Benutzen Sie stets die mitgelieferte Backform.
- Um das Gerät abzutrennen, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, lassen das Abkühlprogramm laufen, und ziehen dann den Netzstecker.
- Benutzen Sie die Backform oder die Frittierplatte nicht, wenn diese verbogen oder verschlissen sind.
- **WARNUNG:** Frittieren Sie keinesfalls in der Heißluftfritteuse, ungeachtet dessen, ob der Deckel offen oder geschlossen ist. **DIES IST GEFÄHRLICH UND KANN ZU EINEM BRAND SOWIE ERNSTHAFTEN SCHÄDEN FÜHREN.**
- Achten Sie vor dem Einsetzen der Backform oder Frittierplatte in die Basis darauf, beide mit einem weichen Tuch trocken zu reiben.
- Achten Sie stets darauf, das Gerät vor Gebrauch ordnungsgemäß zusammenzusetzen.
- Vorsicht ist beim Herausnehmen der Backform aus der Basis geboten. Handschuhe werden empfohlen.
- Wenn die entnehmbare Backform leer ist, darf sie nicht länger als für 10 Minuten erhitzt werden, weil sonst die Oberfläche beschädigt werden könnte.
- Um etwaige Schäden durch Dampf zu vermeiden, sollte das Gerät bei Gebrauch fern von Wänden und Schränken aufgestellt werden.
- Heben Sie das Gerät niemals an den seitlichen Deckellaschen an.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Erwärmen Sie das Kochgut nicht zu lange.
- Die Oberfläche des Heizelementes weist nach Gebrauch Restwärme auf.
- Vor der Reinigung des Geräts muss der Netzstecker gezogen werden. Bitte stellen Sie sicher, dass alles vor der Wiederverwendung komplett trocken ist.



- Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- **ACHTUNG:** Hat die Oberfläche einen Riss, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

- Dieses Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose (für Klasse I Geräte) verbunden werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 10 Zentimeter Freiraum um das Gerät herum sind, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.



Das Eurasische Konformitätszeichen (EAC) ist ein Zertifizierungszeichen zur Kennzeichnung von Produkten, die allen technischen Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.



Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.



Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der

## Bedienungsanleitung

DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.



Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

## TEILEBESCHREIBUNG

1. Wassertank
2. Lufteinlass
3. LCD-Anzeige
4. Öffnungen für den Luftaustritt
5. Backform
6. Airfryer-Gestell
7. Korb
8. Korbgriff
9. Kondensatschale

## LCD-Anzeige

10	Timer-Steuerungstasten	19	Brot-Programm
11	Tasten zur Temperaturregelung	20	Gemüse-Programm
12	Ein-/Aus-Taste	21	Fisch-Programm
13	Dampfstoß	22	Nudel-/Reis-/Getreide-Programm



14	Dampf-Modus	23	Manuell
15	Airfry-Modus	24	Aktives Licht
16	Pommes-frites-Programm	25	Anzeige für Wasserzugabe
17	Hähnchen-Programm	26	Taste/Anzeige für Reinigung/Entkalkung
18	Fleisch-Programm		

## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Aufkleber oder Schilder vom Gerät.
- Reinigen Sie die Teile gründlich mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm.
- Wischen Sie das Innere und das Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, waagerechten und ebenen Fläche auf. Stellen Sie das Gerät nur auf hitzebeständigen Oberflächen auf.
- **Das Gerät arbeitet mit Heißluft. Füllen Sie den Garkorb nicht mit Öl oder Frittierfett.**
- **Verwenden Sie ausschließlich frisches, kaltes Leitungswasser, enthärtetes Wasser oder Mineralwasser ohne Kohlensäure.**

## BEDIENUNG

### Beschreibung der Berührungstaste

Gerät einschalten/aktivieren

- Tippen Sie auf die Ein/Aus-Taste, um das Gerät im Standby-Modus zu aktivieren.

### Manueller Dampfstoß

- Tippen Sie auf die Dampfstoßtaste, um Dampf in das Gerät zu leiten. Daraufhin wird ein Dampfstoß erzeugt.

### Programmtasten

- Durch Antippen einer der vorprogrammierten Tasten (Pommes frites, Huhn, Fleisch, Brot, Gemüse, Nudeln/Reis/Getreide, Fisch) wird das Gerät automatisch auf die richtige Zeit und Temperatur eingestellt.
- Nachdem Sie eine der vorprogrammierten Tasten ausgewählt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Programm zu starten.
- Bevor Sie die Starttaste drücken, können Sie noch die programmierte Zeit (Dampf/Airfryer) oder Temperatur (Airfryer) des Fleisch-, Gemüse- und Fisch-Programms einstellen, indem Sie auf das Dampf- oder Airfryer-Symbol drücken und die gewünschte Temperatur/Zeit durch Drücken der Temperatur/Zeit-Plus- oder Minustaste wählen.
- Andere Programme können durch Drücken der Temperatur-/Zeit-Plus- oder Minus-Tasten eingestellt werden.
- Sie können auch manuell eine Garzeit und Temperatur einstellen, indem Sie auf die Taste Manuell tippen.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das ausgewählte Programm zu starten.
- Weitere Informationen finden Sie im Kapitel 'Airfryer-Programme'.

### Timer-Steuerungstasten

## Bedienungsanleitung

---

- Tippen Sie auf die Plustaste, um die Garzeit zu erhöhen, oder auf die Minustaste, um sie in 1-Minuten-Schritten zu verringern. Die maximale Zeiteinstellung beträgt 90 Minuten.
- Halten Sie die Plus- oder Minustaste gedrückt, um die Garzeit kontinuierlich zu erhöhen/verringern.

### Temperatureinstellung

- Tippen Sie auf die Taste „Plus“, um die Temperatur um 5 °C zu erhöhen. Die maximale Temperatureinstellung beträgt 200 °C.
- Tippen Sie auf die Taste „Minus“, um die Temperatur um 5 °C zu verringern.
- Drücken und halten Sie die Taste „Plus“ oder „Minus“, um die Temperatur kontinuierlich zu erhöhen/verringern.

## Benutzung

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
- Tippen Sie auf die Ein/Aus-Taste, um das Display zu aktivieren.
- Wenn das Gerät 20 Sekunden lang unbenutzt ist, wechselt es in den Standby-Modus.
- Ziehen Sie die Pfanne vorsichtig aus dem Airfryer.
- Schieben Sie die Pfanne zurück in den Airfryer.
- Berühren Sie die Pfanne während und nach dem Gebrauch nicht, da diese sehr heiß wird. Halten Sie die Pfanne nur am Griff.
- Einige Zutaten müssen nach der Hälfte der Zubereitungszeit geschüttelt werden. Um die Zutaten zu schwenken, ziehen Sie die Pfanne am Griff aus dem Gerät und schwenken Sie sie. Schieben Sie dann die Pfanne zurück in den Airfryer. Drücken Sie während des Schwenkens nicht die Korbentriegelungstaste.

- Wenn Sie den Garkorb während des Frittiervorgangs herausziehen, schaltet das Gerät automatisch ab. Wenn Sie ihn wieder einsetzen, wird das Programm fortgesetzt.

### Airfryer-Gestell

- Das Airfryer-Gestell ist so konzipiert, dass Sie ihn sowohl für große als auch für kleine Portionen verwenden können.
- Wenn Sie eine große Portion Lebensmittel zubereiten möchten, klappen Sie die Beine des Gestells ein.
- Für kleine Portionen klappen Sie die Beine des Gestells aus.



### Dampf-Modus

- Drehen Sie den Stopfen, um den Wassertank zu öffnen.
- Füllen Sie den Wassertank mit Wasser. Die Befüllung mit reinem Wasser statt mit Leitungswasser verzögert die Bildung von Kalk. Vergewissern Sie sich, dass der Stopfen ordnungsgemäß verschlossen ist. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein.
- Wählen Sie mit Hilfe des manuellen Programms die Dampffunktion. Die Temperatur wird automatisch auf 100 °C eingestellt.
- Wenn sich das Gerät im Dampfmodus befindet, können Sie die Temperatur nicht einstellen.
- Geben Sie Ihre Zutaten in die Backform.

- Stellen Sie mit den Zeittasten die Zeit ein, die Sie für das Dämpfen Ihrer Zutaten benötigen.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Programm zu starten.
- Mit dem Dampfmodus können Sie verschiedene Arten von Lebensmitteln dämpfen.

#### Wasserzugabe

- Bei längeren Dampfgarvorgängen kann eine Wasserzugabe während des Betriebes notwendig sein. Das Gerät signalisiert Ihnen die Wasserzugabe über die Wassermangelanzeige am Display (25) und gibt zeitgleich ein akustisches Signal aus.
- Füllen Sie den Wassertank wie oben beschreiben und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein. Die Anzeige (25) erlischt und der Alarm wird gestoppt.
- Falls der Wassertank länger als 2 Minuten lang leer ist, wird das aktuelle Programm abgebrochen.

#### Airfry-Modus

- Geben Sie die Zutaten in die Backform.
- Wählen Sie mit der manuellen Funktion den Modus Air Fry.
- Drücken Sie die manuelle Taste, um die gewünschte Temperatur und Zeit manuell mit den Steuertasten einzustellen.
- Sie können auch einen der vorprogrammierten Modi einstellen. Siehe 'Airfryer-Programme', um das richtige Programm auszuwählen.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Programm zu aktivieren.
- Wenn Sie den Signalton des Timers hören, ist die eingestellte Zubereitungszeit verstrichen. Das Gerät schaltet nach 20 Sekunden ab. Nehmen Sie die Pfanne aus dem Gerät und stellen Sie sie auf eine hitzebeständige Oberfläche.

## AIRFRYER-PROGRAMME

Programm	DAMPFGA REN		Air Fry 1/2		BEREICH (Dampf)		BEREICH (Air Fry)	
	Zeit	°C	Zeit	°C	Zeit	°C	Zeit	°C
Pommes frites	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Gemüse	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Hähnchen	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Fisch	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Fleisch	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Brot	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Nudeln/ Reis/ Getreide	25	100	-	-	1 - 90	100		
Manuell	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Die Zeit oder Temperatur der voreingestellten Funktion kann nur für die ausgewählte Funktion geändert werden.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

### Reinigungs-/Entkalkungsfunktion

## Bedienungsanleitung

- Wenn das Gerät mehr als insgesamt 20 Stunden in Betrieb war, leuchtet die Reinigungsanzeige (26) auf.
- Der Reinigungsmodus kann alternativ jederzeit über die Reinigungs-/Entkalkungstaste gestartet werden.
- Achten Sie darauf, dass der Wassertank aufgefüllt ist. Geben Sie etwas Zitronensäure oder Essigessenz (beides in Lebensmittelqualität) in das Wasser, um die Beseitigung von Kalk im Dampfgenerator zu beschleunigen.
- Wenn Sie nun auf die Reinigungs-/ Entkalkungstaste tippen, wird die Wasserpumpe vollständig geöffnet. Das Gerät startet daraufhin das Reinigungsprogramm.
- Das Programm hat eine Laufzeit von 25 Minuten.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um den Boden und den Deckel des Geräts nach jedem Gebrauch abzuwischen.
- Verwenden Sie bei Bedarf einen kleinen Pinsel oder ein Wattestäbchen. Gießen Sie keine Flüssigkeiten in die Basis des Geräts.
- Waschen Sie die abnehmbaren Teile (Backblech, Airfryer-Gestell und Kondenswasserschale) in warmer Seifenlauge mit einem weichen Tuch oder Schwamm.
- Trocknen Sie jedes Teil gründlich ab.
- Beachten Sie, dass die Backform, der Airfryer und die Kondensationsschale spülmaschinenfest sind. Wir empfehlen jedoch, sie von Hand zu spülen, da dies für die Lebensdauer des Produktes von Vorteil ist.
- Verwenden Sie beim Reinigen oder Kochen mit dem Kochtopf oder Korb niemals Metallgegenstände oder Scheuerschwämme, da sonst die Antihafbeschichtung beschädigt werden könnte.

- Verwenden Sie niemals aggressive chemische Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Scheuerpulver für einzelne Teile oder das Zubehör.

### Aufbewahrungshinweise

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Bewahren Sie die Backform, das Gestell des Airfryers und die Kondensationsschale im Gerät auf.
- Bewahren Sie das Gerät in seiner Originalverpackung oder abgedeckt an einem kühlen, trockenen Ort auf.

## FEHLERBEHEBUNG

Das Gerät hat Sicherheitsvorrichtungen, die es abschalten, falls während des Garvorgangs ein Fehler auftritt. Auf dem Bedienfeld wird ein Fehlercode angezeigt. Je nach Fehler kann auch ein akustisches Signal zu hören sein. Wenn der Fehlercode „E“ angezeigt wird, schalten Sie das Gerät aus, um es vom Strom trennen. Schließen Sie es nach 30 Sek. wieder an und versuchen Sie das Programm erneut zu starten. Sollte der Fehler immer noch auftreten kontaktieren Sie bitte den für Ihr Land zuständigen Kundendienst..

Fehlercode	Ursache	Lösung
e		
E1	Hitzezustau.	Bitte stellen Sie sicher das um das Gerät herum min. 10 cm Wandabstand eingehalten sind
E2	Der Temperatursensordr ist defekt.	Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst.

## UMWELT



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

## Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
  - Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
  - Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
  - El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
  - El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
  - Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
  - Esté muy atento si un niño está haciendo uso de un aparato y si se está utilizando un aparato cerca de ellos.
- **ADVERTENCIA:** La comida que se vierte puede provocar quemaduras graves. Mantenga el aparato y su cable alejados de los niños. Nunca coloque el cable sobre la encimera y no utilice una toma eléctrica situada debajo de esta ni un cable alargador.
  - El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar lesiones.
  - No utilice el aparato en el exterior.
  - No coloque el electrodoméstico sobre un hornillo eléctrico o de gas, ni cerca de ellos, ni dentro de un horno caliente.
  - No limpie el aparato con estropajos metálicos. Podrían desprenderse fragmentos del estropajo y tocar las piezas eléctricas, lo que supone un riesgo de descarga eléctrica.
  - Tenga mucho cuidado cuando retire la bandeja o elimine la grasa caliente.
  - Tenga mucho cuidado cuando mueva un electrodoméstico que contenga aceite u otros líquidos calientes.
  - **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños y descargas eléctricas, no cocine en la base. Utilice siempre la sartén suministrada para cocinar.

- Para desconectar el aparato, pulse el botón de encendido, deje que se enfríe y retire el enchufe.
- No utilice la sartén ni la placa de la freidora Aerofryer si están abolladas o desgastadas.
- **ADVERTENCIA:** Nunca fría alimentos en abundante aceite en la freidora Aerofryer, independientemente de si la tapa está puesta o no. **ES PELIGROSO Y PODRÍA PRODUCIR UN INCENDIO Y DAÑOS GRAVES.**
- Antes de colocar la sartén o la placa de la freidora Aerofryer en la base, asegúrese de que ambas están secas; para ello, séquelas con un paño suave.
- Asegúrese siempre de que el aparato está bien montado antes de utilizarlo.
- Lleve cuidado al levantar la sartén de la base; se recomienda el uso de guantes.
- Si la sartén extraíble está vacía, no la caliente durante más de 10 minutos, ya que la superficie para cocinar podría sufrir daños.
- Para evitar posibles daños provocados por vapor, mientras la unidad esté en uso, colóquela en un lugar alejado de paredes y armarios.
- Nunca levante la unidad por las pestañas laterales de la tapa.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No caliente los alimentos demasiado tiempo.
- La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual tras el uso.
- El conector debe extraerse antes de limpiar el aparato, asegúrese de que la toma esté totalmente seca antes de volver a usar la unidad.



- La superficie puede calentarse durante el uso.
- **ADVERTENCIA:** Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Este aparato debe enchufarse a una toma de pared conectada a tierra (para aparatos de clase I).
- Para evitar obstrucciones en el flujo de aire, no ponga nada encima del aparato y asegúrese de que haya siempre 10 cm de espacio libre alrededor del aparato.



El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para indicar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.



Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.



The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.





El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Depósito de agua
2. Entrada de aire
3. Pantalla LCD
4. Aberturas de salida de aire
5. Cesta para freidora de aire
6. Rejilla de freidora de aire

7. Cesta
8. Mango del cestillo
9. Bandeja de condensación

## Pantalla LCD

10	Botón de control del temporizador	19	Programa de pan
11	Botones de control de la temperatura	20	Programa de verduras
12	Botón de encendido	21	Programa de pescado
13	Limpiador de vapor	22	Programa de pasta/arroz/grano
14	Modo vapor	23	Manual
15	Modo freidora de aire	24	Activar luz
16	Programa para patatas fritas	25	Indicador de añadir agua
17	Programa de pollo	26	Botón/indicador de limpieza/descalcificador
18	Programa de carne		

## ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje.
- Retire los adhesivos o etiquetas del aparato.
- Limpie bien las piezas con agua caliente, un poco de detergente y una esponja no abrasiva.
- Limpie el interior y el exterior del aparato con un paño húmedo.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable, horizontal y nivelada; no coloque el aparato sobre superficies no resistentes al calor.
- **Esta es una freidora de aire que funciona con aire caliente. No llene la cubeta con aceite o grasa para freír.**
- **Únicamente se debe utilizar agua fresca y fría del grifo, agua descalcificada o agua mineral con gas.**

## FUNCIONAMIENTO

### Descripción de los botones táctiles

#### Botón de encendido

- Pulse el botón de encendido para activar el aparato cuando se encuentre en el modo reposo.

#### Botón de golpe de vapor

- Pulse el botón de golpe de vapor para añadir vapor al aparato. Se producirá un golpe de vapor.

#### Botones de los programas

- Al pulsar uno de los botones pre-programados (patatas fritas, pollo, carne, pan, verdura, pasta/arroz/grano, pescado), el aparato se pondrá automáticamente en el tiempo y la temperatura adecuados.
- Después de seleccionar uno de los botones pre-programados, pulsar el botón de encendido para iniciar el programa.
- Antes de seleccionar el botón de encendido, todavía podrá ajustar el tiempo programado (vapor, freidora de aire) o la temperatura (freidora de aire) del programa de carne, verdura y

pescado pulsando el icono de vapor o de freidora de aire, seleccione la temperatura/tiempo deseados pulsando el botón de más o menos temperatura/tiempo.

- Se pueden ajustar otros programas pulsando los botones de más o menos temperatura/tiempo.
- También puede establecer manualmente el tiempo y la temperatura de cocción pulsando el botón manual.
- Para iniciar el programa seleccionado, pulse el icono de encendido.
- Para más información, consultar el capítulo 'Programas de la freidora de aire'.

#### Botón de control del temporizador

- Pulse el botón "más" para aumentar o el botón "menos" para disminuir el tiempo de cocinado en una secuencia de 1 minuto. El ajuste de tiempo máximo es de 90 minutos.
- Pulsar y mantener el botón "más" o "menos" para aumentar/disminuir el tiempo de cocinado continuamente.

#### Botones de control de temperatura

- Toque el botón más para aumentar la temperatura en 5 °C. El ajuste de temperatura máximo es de 200 °C.
- Toque el botón menos para disminuir la temperatura en 5 °C.
- Mantenga pulsado el botón más o menos para aumentar/disminuir la temperatura de manera continua.

### Uso

- Enchufe en una toma de corriente con conexión a tierra.
- Pulse el botón de encendido para activar el visor.
- Si el producto no se utiliza durante 20 segundos, volverá al modo reposo.

- Extraiga con cuidado la cesta de la freidora de aire.
- Vuelva a introducir la cesta en la freidora de aire.
- No toque la cesta durante su funcionamiento y un rato después de usarla, ya que se calienta mucho. Sujete la sartén solo por el asa.
- Para un mejor resultado, algunos ingredientes se deben agitar a mitad del tiempo de la preparación. Para agitar los ingredientes, extrae el recipiente del aparato usando el asa y agítalo. A continuación, vuelve a introducirlo en la freidora de aire. No pulse el botón de liberación de la cesta durante el proceso de agitar los ingredientes
- Cuando saca la cubeta durante el proceso de fritura, el dispositivo se apaga automáticamente. Cuando vuelve a introducir el dispositivo, el programa se reanuda.

#### **Rejilla de freidora de aire**

- La rejilla de la freidora de aire está diseñada para poder utilizarla tanto en porciones grandes como pequeñas.
- Si tiene una ración grande de comida, doble las patas debajo de la rejilla.
- Para pequeñas porciones de comida, despliegue las patas de la rejilla.



#### **Modo vapor**

- Gire el tapón para abrir el depósito de agua
- Llene de agua el depósito de agua. Llenarlo siempre con agua pura es una solución mejor para retrasar la cal que se genera que el agua corriente. Asegúrese de fijar bien el tapón. Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato.
- Seleccione la función de vapor usando el programa manual. La temperatura se ajustará automáticamente a 100 °C.
- Cuando el producto está en modo vapor, no se puede ajustar la temperatura.
- Ponga los ingredientes en la cesta para freidora de aire.
- Determine la cantidad de tiempo que quiere cocinar al vapor los ingredientes usando los botones de control de tiempo.
- Para iniciar el programa, pulse el icono de encendido.
- Puede usar el modo vapor para cocinar al vapor varios tipos de alimentos.

#### **Inyección de agua**

- Si el depósito se queda vacío de agua cuando está emitiendo vapor, el indicador comenzará a parpadear y sonará una alarma.
- Puede rellenar el depósito de agua y colocarlo de nuevo en su lugar. La luz dejará de parpadear y la alarma parará.
- Si falta agua en el depósito durante más de 2 minutos, el aparato dejará de funcionar automáticamente.

#### **Modo freidora de aire**

- Ponga los ingredientes en la cesta para freidora de aire.
- Seleccionar el modo freidora de aire usando la función manual.
- Presione el botón manual para determinar manualmente la temperatura y el tiempo deseados usando los botones de control.

- También puede poner los modos pre-programados. Consulte los 'programas de la freidora de aire' para seleccionar el programa adecuado.
- Para activar el programa, pulse el botón de encendido.
- Cuando escuche el pitido del temporizador, habrá transcurrido el tiempo de preparación establecido. El funcionamiento se detendrá pasados 20 segundos. Saque la sartén del aparato y colóquela sobre una superficie resistente al calor.

## PROGRAMAS DE LA FREIDORA DE AIRE

Programa	VAPOR		Freír con aire 1/2		MODO (Vapor)		MODO (Freír con aire)	
	Tiem po	°C	Tiem po	°C	Tiem po	°C	Tiem po	°C
Patatas fritas	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Verduras	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Pollo	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Pescado	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Carne	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Pan	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Pasta/ arroz/grano	25	100	-	-	1 - 90	100		

Manual	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
--------	----	-----	----	-----	--------	-----	--------	----------

El tiempo de temperatura de la función preestablecida solo se puede cambiar para la función seleccionada.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.

### botón de limpieza/descalcificación

- Si el aparato ha estado en funcionamiento durante más de 20 horas en total, el indicador de función de limpieza se iluminará.
- También puede iniciar este modo manualmente; para ello, pulse el botón de limpieza/descalcificación.
- Asegúrese de que el depósito de agua está lleno. Si utiliza otra proporción de mezcla de ácido cítrico o esencia de vinagre (ambos en grado alimenticio) con el agua, la disolución de la cal dentro del hervidor será más rápida.
- Toque el botón de lavado con tan solo pulsar un botón y la bomba de agua se abrirá por completo. El aparato comenzará el modo de limpieza.
- Este modo tiene una duración de 25 minutos.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la base y la tapa del aparato tras cada uso.
- Si es necesario, utilice un cepillo pequeño o un bastoncillo de algodón. No verter nunca ningún líquido en la base del aparato.
- Lavar las piezas desmontables (cesta para freidora de aire, rejilla de la freidora de aire y bandeja de condensación) en agua tibia y jabón con un paño suave o una esponja.
- Es importante secar bien cada pieza.

- Hay que tener en cuenta que la cesta para freidora de aire, la rejilla de la freidora de aire y la bandeja de condensación son aptos para el lavavajillas. Sin embargo, es mejor lavarlas a mano, porque así se prolonga la vida útil del producto.
- Al limpiar o cocinar con la cazuela o cesta, no utilizar nunca utensilios metálicos ni estropajos para no dañar el revestimiento antiadherente.
- No utilizar nunca detergentes químicos fuertes, estropajos o polvos en ninguna de las piezas o accesorios.

#### Instrucciones de almacenaje

- Desenchufar el aparato permite que se enfríe completamente.
- Guardar la cesta para freidora de aire, la rejilla para freidora de aire y la bandeja de condensación en el interior del aparato.
- Guardar la unidad en su caja original o cubierta en un lugar fresco y seco.

## SOLUCIÓN DE FALLOS

La unidad incorpora funciones de seguridad que la apagarán al detectar una situación anómala durante la cocción. Se mostrará una señal de error en el panel de control. Según el tipo de error, es posible que se escuche un pitido. Si el artículo muestra un error de código E, se debe desconectar el dispositivo durante unos 60 segundos y volver a intentarlo. Si no funciona, póngase en contacto con nuestro servicio de Posventa.

Código de error	Problema
E1	El sensor (de estado de funcionamiento) está desconectado.

E2	El sensor (de estado de funcionamiento) tiene un cortocircuito.
----	---

## MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

#### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu!)

## **SEGURANÇA**

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
  - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
  - Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
  - O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
  - O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
  - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, exceto se tiverem supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
  - É necessária supervisão sempre que qualquer aparelho for utilizado por ou próximo de crianças.
- **AVISO:** Os alimentos derramados podem causar queimaduras graves. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças. Nunca suspenda o cabo na extremidade do balcão, nunca utilize uma tomada abaixo do balcão e nunca utilize com uma extensão.
  - A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar lesões.
  - Não utilize no exterior.
  - Não coloque sobre, ou perto de, um queimador a gás quente ou elétrico, nem num forno aquecido.
  - Não limpe com esfregões metálicos. Os pedaços do esfregão podem partir e tocar nos componentes elétricos, criando o risco de choque elétrico.
  - Tenha um cuidado extremo ao remover o tabuleiro ou eliminar a gordura quente
  - Proceda com cuidado extremo ao mover um aparelho que contenha óleo quente ou outros líquidos quentes.
  - **ATENÇÃO:** Para proteger contra danos ou choques elétricos, não cozinhe na unidade base. Use sempre a caçarola fornecida para cozinhar.

- Para desligar, prima o botão de energia, deixe o programa de arrefecimento a correr e remova a ficha da tomada.
- Não utilize a caçarola ou a placa da fritadeira se estiverem amolgadas ou desgastadas.
- AVISO: Nunca frite por imersão em óleo, independentemente de a tampa estar ligada ou desligada. ISTO É PERIGOSO E PODE CAUSAR UM INCÊNDIO E DANOS GRAVES.
- Antes de colocar a caçarola ou a placa da fritadeira na base, certifique-se de que ambas estão secas passando um pano suave pela respetiva superfície.
- Certifique-se sempre de que o aparelho é devidamente montado antes de o utilizar.
- Tenha cuidado ao levantar a caçarola da base, é recomendável usar luvas.
- Quando a caçarola amovível estiver vazia, não aqueça durante mais de 10 minutos, pois pode danificar a superfície de cozedura.
- Para evitar possíveis danos causados pelo vapor, coloque a unidade longe das paredes e armários durante a utilização.
- Nunca levante a unidade pelas abas laterais da tampa.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
  - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
  - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
  - Quintas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não aqueça os alimentos durante demasiado tempo.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.

- Deve retirar o cabo antes de limpar o aparelho. Certifique-se de que a entrada está completamente seca antes de utilizar novamente a unidade.



- A superfície pode aquecer durante a utilização.
- AVISO: Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque eléctrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- O aparelho deverá ser ligado a uma saída de tomada com contacto de terra (para aparelhos de classe I).
- De modo a manter livre o fluxo de ar, não coloque objetos em cima do aparelho e certifique-se de que existe sempre 10 cm de espaço à volta do mesmo.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



A marca de conformidade da Eurásia (EAC) é uma marca de certificação para indicar produtos que estão em conformidade com todos os regulamentos técnicos da União Aduaneira da Eurásia.



Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.





Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Depósito de água
2. Entrada de ar
3. Visor LCD
4. Aberturas de saída de ar
5. Tabuleiro de forno
6. Grelha da fritadeira a ar

7. Cesto
8. Pega do cesto
9. Tabuleiro de condensação

### Visor LCD

10	Botões de controlo do temporizador	19	Programa de pão
11	Botões de controlo da temperatura	20	Programa de vegetais
12	Botão de ligar	21	Programa de peixe
13	Dose de vapor	22	Programa de massa / arroz / cereais
14	Modo de vapor	23	Manual
15	Modo de fritadeira a ar	24	Luz ativa
16	Programa de batatas fritas	25	Indicador de acrescentar água
17	Programa de frango	26	Botão/indicador de limpeza/remoção de calcário
18	Programa de carne		

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todo o material de embalagem.
- Retire quaisquer autocolantes ou etiquetas do aparelho.
- Limpe minuciosamente as peças com água quente, algum detergente e uma esponja não abrasiva.
- Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano húmido.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, horizontal e nivelada, não coloque o aparelho sobre superfícies não resistentes ao calor.
- **Esta é uma fritadeira sem óleo que funciona com ar quente. Não encha a cuba com óleo ou gordura.**
- **Utilize apenas água limpa e fria da torneira, água amaciada ou água mineral gaseificada.**

## FUNCIONAMENTO

### Descrição dos botões

#### Botão de energia

- Prima o botão de energia para ativar o aparelho quando estiver no modo standby.

#### Botão de projeção de vapor

- Prima o botão de projeção de vapor para injetar vapor no aparelho. Será produzido um jato de vapor.

#### Botões de programa

- Ao tocar num dos botões pré-programados (batatas fritas, frango, carne, pão, vegetais, massa/arroz/cereais, peixe) o aparelho é programado automaticamente com o tempo e a temperatura corretos.
- Depois de seleccionar um dos botões pré-programados prima o botão de ligar para iniciar o programa.
- Antes de seleccionar o botão de ligar, é possível ajustar o tempo programado (vapor/fritadeira a ar) ou a temperatura (fritadeira a ar) do programa de carne, vegetais e peixe premindo o ícone de

vapor ou de fritadeira a ar; selecione a temperatura/tempo pretendido premindo o botão mais (+) ou menos (-) correspondente.

- Outros programas podem ser ajustados premindo os botões mais (+) ou menos (-) da temperatura/tempo.
- Pode também definir manualmente um tempo e temperatura de cozedura tocando no botão manual.
- Prima o botão de ligar para iniciar o programa seleccionado.
- Consulte o capítulo “Programas de fritadeira a ar” para mais informações.

#### Botões de controlo do temporizador

- Toque no botão mais (+) para aumentar ou no botão menos (-) para reduzir o tempo de cozeura em incrementos de 1 minuto. A definição máxima de tempo é de 90 minutos.
- Prima continuamente o botão mais (+) ou menos (-) para aumentar/reduzir o tempo de cozedura de forma contínua.

#### Botões de controlo da temperatura

- Toque no botão do símbolo “mais” para aumentar a temperatura 5°C. A definição de temperatura máxima é 200°C.
- Toque no botão do símbolo “menos” para diminuir a temperatura 5°C.
- Prima e mantenha nesta posição o botão do símbolo “mais” ou “menos” para aumentar/diminuir continuamente o tempo de cozedura.

### Utilização

- Insira a ficha de alimentação numa tomada com ligação à terra.
- Prima o botão de energia para ativar o visor.

- Se não for utilizado durante 20 segundos, o aparelho volta ao modo standby.
- Puxe cuidadosamente o tabuleiro para fora da fritadeira a ar.
- Insira de novo o tabuleiro na fritadeira a ar.
- Não toque no tabuleiro durante ou pouco tempo após o funcionamento, pois este fica bastante quente. Segure o tabuleiro usando apenas a pega.
- Alguns ingredientes precisam de ser mexidos a meio do tempo de preparação. Para mexer os ingredientes, puxe o tabuleiro para fora do aparelho pela pega e sacuda-o. Depois, insira de novo o tabuleiro na fritadeira a ar. Não prima o botão de libertação do cesto enquanto sacode
- Se retirar a cuba durante o processo de fritura, o aparelho desligar-se-á automaticamente. Ao recolocar a cuba, o programa será retomado.

#### **Grelha da fritadeira a ar**

- A grelha da fritadeira a ar foi concebida para poder ser usada para porções grandes ou pequenas de alimentos.
- Se tiver uma porção de alimentos grande, dobre os pés da grelha.
- Para porções de alimentos pequenas, desdobre os pés da grelha.



#### **Modo de vapor**

- Rode o batente para abrir o depósito de água.
- Encha o depósito com água. Em vez de usar água da torneira, é melhor encher sempre com água destilada para adiar a formação de calcário. Certifique-se de que fixa bem o batente. Posicione novamente o depósito de água no aparelho.
- Selecione a função de vapor usando o programa manual. A temperatura será definida automaticamente para os 100 °C.
- Com o produto em modo Vapor não é possível ajustar a temperatura.
- Coloque os seus ingredientes no tabuleiro de forno.
- Defina o tempo que pretende cozer os seus ingredientes a vapor usando os botões de controlo do tempo.
- Prima o botão de ligar para iniciar o programa.
- Pode usar o modo de vapor para cozer vários tipos de alimentos a vapor.

#### **Injeção de água**

- Se o depósito de água se esvaziar durante a projeção de vapor, esta luz indicadora começará a piscar e será emitido um alarme acústico.
- Pode reabastecer o depósito de água e voltar a colocá-lo no lugar. A luz irá parar de piscar e o alarme para.
- Se o depósito de água tiver pouca água durante mais de 2 minutos, o aparelho deixa de funcionar automaticamente.

#### **Modo de fritadeira a ar**

- Coloque os ingredientes no tabuleiro de forno.
- Selecione o modo de fritadeira a ar usando a função manual.
- Prima o botão manual para definir manualmente a temperatura e o tempo pretendidos usando os botões de controlo.

- Pode também ativar um dos modos pré-programados. Ver "Programas de fritadeira a ar" para selecionar o programa correto.
- Prima o botão de ligar para ativar o programa.
- Quando o temporizador apita, significa que passou o tempo de preparação predefinido. O dispositivo irá desligar após 20 segundos. Retire o tabuleiro do aparelho e coloque-o sobre uma superfície resistente ao calor.

## PROGRAMAS DE FRITADEIRA A AR

Programa	VAPOR		Fritar a ar 1/2		GAMA (Vapor)		Gama (fritar a ar)	
	Tempo	°C	Tempo	°C	Tempo	°C	Tempo	°C
Batatas fritas	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Vegetais	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Frango	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Peixe	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Carne	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Pão	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200

Massa / arroz / cereais	25	100	-	-	1 - 90	100		
Manual	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

O tempo ou temperatura da função predefinida apenas pode ser alterado para a função selecionada.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.

### Botão de limpeza/descalcificação

- Se o aparelho tiver estado a funcionar durante mais de 20 horas no total, a luz indicadora da função de limpeza acenderá.
- Também pode iniciar este modo manualmente premindo o botão de limpeza/descalcificação.
- Certifique-se de que o depósito está cheio de água. A mistura de qualquer quantidade de ácido cítrico ou essência de vinagre (ambos de grau alimentício) na água faz com que o calcário se dissolva rapidamente dentro da caldeira a vapor.
- Toque no botão de lavagem de um toque e a bomba de água abrirá totalmente. O aparelho começa agora a função de limpeza.
- O tempo de funcionamento deste modo é 25 minutos.
- Use um pano húmido para limpar a base e a tampa da unidade após cada utilização.
- Use uma pequena escova ou cotonete, se necessário. Nunca verta qualquer líquido na base da unidade.

- Lave as peças amovíveis (tabuleiro de forno, grelha da fritadeira a ar e tabuleiro de condensação) com um pano macio ou esponja e água morna e detergente.
- Seque bem todas as peças.
- Nota: o tabuleiro de forno, a grelha da fritadeira a ar e o tabuleiro de condensação podem ser lavados na máquina de lavar louça. No entanto, é recomendável a sua lavagem à mão, sendo esta benéfica para a vida útil do produto.
- Ao cozinhar com o tabuleiro de forno ou com grelha ou ao limpá-los, nunca use utensílios de metal nem esfregões abrasivos para evitar danificar o revestimento anti aderente.
- Nunca use detergentes químicos fortes, esfregões abrasivos nem pó abrasivo em qualquer peça ou acessório.

#### Instruções para guardar

- Desligue da tomada e deixe arrefecer por completo.
- Guarde o tabuleiro de forno, a grelha da fritadeira a ar e o tabuleiro de condensação dentro da unidade.
- Guarde a unidade na caixa de origem ou tapada, em local seco e fresco.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A unidade está equipada com funcionalidades de segurança que a desligam caso seja detetada uma condição anormal durante a utilização. Será exibido um sinal de erro no painel de controlo.

Dependendo do erro, poderá ouvir-se um sinal sonoro. Se o aparelho indicar um código de erro E, desligue-o e tente novamente. Caso não resulte, contacte o nosso serviço de Pós-Venda.

Código de erro	Problema
----------------	----------

E1	O sensor de estado de funcionamento está desligado.
E2	O sensor de estado de funcionamento está em curto-circuito.

## AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
  - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
  - Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
  - Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
  - L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
  - Non è previsto l'uso dell'apparecchio da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione della, o non vengano istruite all'uso dell'apparecchio, dalla persona responsabile della loro sicurezza.
  - Esercitare un'attenta supervisione in caso di utilizzo di qualsiasi tipo di apparecchio da parte o in presenza di bambini.
- **AVVERTENZA:** Gli schizzi di cibo possono causare ustioni gravi. Tenere l'apparecchio e il cavo lontano dalla portata dei bambini. Non far pendere mai il cavo dal bordo del bancone, non utilizzare mai una presa sotto il bancone e non utilizzare mai con una prolunga.
  - L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio può causare infortuni.
  - Non utilizzare all'aperto.
  - Non collocare sopra o vicino a un bruciatore a gas o elettrico caldo, o in un forno riscaldato.
  - Non pulire con spugnette abrasive di metallo. I filamenti metallici della spugna potrebbero distaccarsi ed entrare in contatto con i componenti elettrici, esponendo al rischio di folgorazione.
  - Prestare la massima cautela nella rimozione del vassoio o nello smaltimento del grasso caldo.
  - Prestare la massima cautela nello spostamento di un apparecchio contenente liquidi caldi.

- **ATTENZIONE:** Per evitare danni o scosse elettriche, non cuocere nell'unità base. Per cucinare, utilizzare sempre la teglia in dotazione.
- Per scollegare, premere il pulsante di accensione, attendere il completamento del programma di raffreddamento e scollegare la spina.
- Non utilizzare teglie o piastre per la cottura ad aria se ammaccate o usurate.
- **AVVERTENZA:** Non friggere mai ad immersione nell'Aerofryer, sia a coperchio chiuso che aperto. È PERICOLOSO E PUÒ CAUSARE UN INCENDIO E GRAVI DANNI.
- Prima di mettere la teglia o la piastra per la cottura ad aria nella base, assicurarsi che siano asciutte passandole con un panno morbido.
- Prima dell'uso, assicurarsi sempre che l'apparecchio sia montato correttamente.
- Sollevare la teglia dalla base con attenzione; si raccomanda l'uso di guanti.
- Non riscaldare la teglia rimovibile vuota per più di 10 minuti, per evitare di danneggiarne la superficie di cottura.
- Per evitare eventuali danni dovuti al vapore, usare l'apparecchio lontano da pareti e armadietti.
- Non sollevare mai l'apparecchio per le protuberanze laterali del coperchio.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
  - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
  - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
  - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
  - Fattorie.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non scaldare il cibo troppo a lungo.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'utilizzo.

- È necessario rimuovere il connettore prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che l'ingresso sia completamente asciutto prima di usare di nuovo l'unità.



- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.
- **AVVERTENZA:** Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare possibili scosse elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete dotata di messa a terra (per elettrodomestici di classe I).
- Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non collocare niente sopra l'apparecchio e verificare che vi siano sempre 10 cm di spazio libero attorno all'apparecchio.



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



Il Marchio di Conformità Eurasiatica (EAC) è un marchio di certificazione per i prodotti conformi a tutti i regolamenti tecnici dell'Unione Doganale Eurasiatica.



Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune





Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Serbatoio dell'acqua
2. Presa d'aria
3. Display LCD
4. Aperture uscita aria
5. Teglia
6. Ripiano friggitrice
7. Cestello

8. Manico del cestello
9. Vaschetta di raccolta condensa

## Display LCD

10	Pulsanti di controllo timer	19	Programma pane
11	Pulsanti di controllo temperatura	20	Programma verdure
12	Pulsante di accensione	21	Programma pesce
13	Colpo di vapore	22	Programma Pasta / Riso / Cereali
14	Modalità vapore	23	Manuale
15	Modalità di frittura ad aria	24	Spia accesa
16	Programma patatine fritte	25	Indicatore di aggiunta di acqua
17	Programma pollo	26	Pulsante/indicatore di pulizia/decalcificazione
18	Programma carne		

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto l'imballaggio.
- Rimuovere tutti gli adesivi o le etichette dall'apparecchio.
- Lavare a fondo le parti in acqua calda con sapone liquido e una spugna non abrasiva.
- Pulire l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e regolare, non collocare l'apparecchio su superfici non resistenti al calore.
- **Questa friggitrice ad aria funziona con aria calda. Non riempire il contenitore con olio o grasso.**
- **Utilizzare solo acqua corrente di rubinetto fredda, acqua addolcita o acqua minerale gassata,**

## FUNZIONAMENTO

### Descrizione tasti a sfioramento

#### Tasto di accensione

- Premere il tasto di accensione per riattivare il dispositivo dalla modalità standby.

#### Tasto getto di vapore

- Premere il tasto getto di vapore per generare vapore nell'apparecchio. Verrà prodotto un solo getto di vapore.

#### Pulsanti programma

- Toccando uno dei pulsanti pre-programmati (patatine fritte, pollo, carne, pane, verdure, pasta/riso/cereali, pesce), l'apparecchio verrà automaticamente impostato sul tempo e sulla temperatura corrette.
- Dopo aver selezionato uno dei pulsanti pre-programmati, premere il pulsante di accensione per avviare il programma.
- Prima di selezionare il pulsante di avvio, è ancora possibile regolare il tempo programmato (vapore/friggitrice) o la temperatura (friggitrice ad aria) del programma carne, verdure e

pesce premendo l'icona del vapore o della friggitrice ad aria, selezionare la temperatura/il tempo desiderato premendo il pulsante temperatura/tempo più o meno.

- Gli altri programmi possono essere regolati premendo i pulsanti temperatura/tempo più o meno.
- È anche possibile impostare manualmente il tempo e la temperatura di cottura toccando il pulsante manuale.
- Premere il pulsante di accensione per avviare il programma selezionato.
- Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Programmi della friggitrice ad aria".

#### Pulsanti di controllo timer

- Toccare il pulsante più per aumentare o il pulsante meno per diminuire il tempo di cottura con una sequenza di 1 minuto. L'impostazione massima è di 90 minuti.
- Tenere premuto il pulsante più o meno per aumentare/diminuire il tempo di cottura in modo continuo.

#### Tasti temperatura

- Toccare il tasto più per aumentare la temperatura di 5 °C. L'impostazione di temperatura massima è 200 °C.
- Toccare il tasto meno per diminuire la temperatura di 5 °C.
- Mantenere premuto il tasto più o meno per aumentare/diminuire la temperatura in continuo.

## Uso

- Inserire la spina di rete in una presa a muro con messa a terra.
- Premere il tasto di accensione per attivare il display.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per 20 secondi torna in modalità standby.

- Estrarre con cautela la teglia dalla friggitrice ad aria.
- Quindi reinserire la teglia nella friggitrice ad aria.
- Non toccare la teglia durante e dopo l'uso, poiché diventa molto calda. Tenere la teglia solo per il manico.
- Alcuni ingredienti richiedono di essere mescolati a metà cottura. Per mescolare gli ingredienti, estrarre la teglia dall'apparecchio afferrando la maniglia e agitare. Quindi reinserire la teglia nella friggitrice ad aria. Non premere il pulsante di sgancio del cestello durante il mescolamento.
- Estraendo il contenitore durante il processo di frittura, l'apparecchio si spegne automaticamente. Quando il contenitore viene reinserito, il programma riprende.

#### Ripiano friggitrice

- Il ripiano della friggitrice è stato progettato in modo da poter essere utilizzato sia per le porzioni grandi che per quelle piccole.
- Se la porzione di cibo è grande, ripiegare le gambe del ripiano.
- In caso di porzioni piccole, aprire le gambe del ripiano.



#### Modalità vapore

- Ruotare il tappo per aprire il serbatoio dell'acqua.

- Riempire d'acqua il serbatoio dell'acqua. Riempire sempre con acqua distillata è una soluzione migliore per ritardare la formazione di calcare rispetto all'acqua del rubinetto. Assicurarsi di serrare correttamente il tappo. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio.
- Selezionare la funzione vapore utilizzando il programma manuale. La temperatura verrà impostata automaticamente a 100°C.
- Quando il prodotto è in modalità vapore, non è possibile regolare la temperatura.
- Inserire gli ingredienti nella teglia.
- Impostare il tempo di cottura a vapore degli ingredienti utilizzando i pulsanti di regolazione del tempo.
- Premere il pulsante di accensione per avviare il programma.
- È possibile utilizzare la modalità vapore per cuocere a vapore diversi tipi di alimenti.

#### Aggiunta di acqua

- Se durante la cottura a vapore il serbatoio dell'acqua si svuota, questa spia inizia a lampeggiare e scatta un allarme.
- In questo caso è possibile riempire il serbatoio dell'acqua e rimetterlo a posto. La spia smette di lampeggiare e l'allarme cessa.
- Se il serbatoio dell'acqua rimane senza acqua per più di 2 minuti, l'apparecchio smette automaticamente di funzionare.

#### Modalità di frittura ad aria

- Inserire gli ingredienti nella teglia.
- Selezionare la modalità di frittura ad aria utilizzando la funzione manuale.

## Istruzioni per l'uso

- Premere il pulsante manuale per impostare manualmente la temperatura e il tempo desiderati utilizzando i pulsanti di controllo.
- È anche possibile impostare una delle modalità pre-programmate. Per selezionare il programma corretto, consultare la sezione "Programmi della friggitrice ad aria".
- Premere il pulsante di accensione per attivare il programma.
- Quando si sente il segnale acustico del timer, il tempo di preparazione impostato è scaduto. Il dispositivo si spegnerà dopo 20 secondi. Estrarre la teglia dall'apparecchio e appoggiarla su una superficie resistente al calore.

## PROGRAMMI DELLA FRIGGITRICE AD ARIA

Programma	VAPORE		Air fry 1/2		GAMMA (Vapore)		GAMMA (Air fry)	
	Tempo	°C	Tempo	°C	Tempo	°C	Tempo	°C
Patatine fritte	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Verdure	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Pollo	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Pesce	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Carne	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Pane	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Pasta / Riso / Cereali	25	100	-	-	1 - 90	100		
Manuale	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Il tempo o la temperatura della funzione preimpostata possono essere modificati solo per la funzione selezionata.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.

### Pulsante pulizia/decalcificazione

- Trascorse 20 ore di funzionamento, si accende l'indicatore di pulizia.
- È possibile avviare questa modalità anche manualmente premendo il pulsante pulizia/decalcificazione.
- Verificare che il serbatoio dell'acqua sia pieno. Una soluzione in qualsiasi rapporto di acido citrico o aceto bianco (entrambi di grado alimentare) e acqua permette di decalcificare rapidamente l'interno della caldaia.
- Toccare il pulsante di lavaggio; la pompa dell'acqua si aprirà completamente. L'apparecchio avvia ora la funzione di pulizia.
- La durata di questa modalità è 25 minuti.
- Usare un panno morbido e umido per pulire la base e il coperchio dell'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Se necessario, utilizzare uno spazzolino o un bastoncino di cotone. Non versare mai liquidi nella base dell'apparecchio.

- Lavare le parti rimovibili (teglia, ripiano della friggitrice ad aria e vaschetta di raccolta della condensa) in acqua calda e sapone con un panno morbido o una spugna.
- Asciugare accuratamente ogni parte.
- Da notare che la teglie, la friggitrice ad aria e la vaschetta di raccolta della condensa sono lavabili in lavastoviglie. Tuttavia, si consiglia di lavarle a mano in quanto utile ai fini della durata del prodotto.
- Quando si pulisce o si cucina con la pentola o il cestello, non utilizzare mai utensili metallici o pagliette per evitare di danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi, pagliette o polveri su parti o accessori.

#### Istruzioni per la conservazione

- Staccare la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
- Conservare la teglia, il ripiano della friggitrice ad aria e la vaschetta di raccolta della condensa all'interno dell'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio nella sua scatola originale o coperto in un luogo fresco e asciutto.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchio è dotato di funzioni di sicurezza che lo disattivano se durante la cottura si verifica un'anomalia. Sul pannello di controllo si visualizza un segnale di errore. A seconda dell'errore si potrebbe sentire un segnale acustico. Se il prodotto indica un codice di errore E (E1,E2), staccare la spina del dispositivo (60 sec.) e riprovare. Se questo metodo non funziona, contattare la nostra assistenza post-vendita.

Codice errore	Problema
E1	Il sensore dello stato di funzionamento è scollegato.
E2	Il sensore dello stato di funzionamento è in cortocircuito.

## AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SÄKERHET**

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har blivit instruerade om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Nära överinseende krävs när en apparat används av eller i närheten av barn.
- **WARNING:** Matspill kan orsaka svåra brännskador. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn. Ha aldrig sladden hängande över bänkkanten, använd aldrig uttag under bänk och använd aldrig en förlängningsssladd.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador.
- Använd inte enheten utomhus.
- Placera den inte på eller i närheten av het gas eller brännare eller i en uppvärmd ugn.
- Rengör inte med metallskurdynor. Delar kan brytas av från dynan och träffa elektriska delar och ge risk för elstöt.
- Var extremt försiktig när du avlägsnar bricka eller slänger varmt fett.
- Extrem försiktighet måste iakttas när man flyttar en apparat som innehåller het olja eller andra heta vätskor.
- **WARNING:** För att skydda mot skada eller elstötar, koka inte i basenheten. Använd alltid den medföljande bakformen för tillagning.
- När du ska koppla ur enheten trycker du på strömbrytaren, kör nedkylningsprogrammet och dra ut kontakten.
- Använd inte bakpanna eller fritureplattan om den har inbuktningar eller är slitet.

- **WARNING:** Fritera inte i fritösen oavsett om locket är på eller inte. **DETTA ÄR FARLIGT OCH KAN ORSAKA BRAND OCH ALLVARLIG SKADA.**
- Innan du placerar bakpannan eller fritureplattan i basenheten, säkerställ att båda är torra genom att torka av dem med en mjuk duk.
- Säkerställ alltid att apparaten är korrekt monterad innan den används.
- Var försiktig när bakpannan lyfts upp från basenheten, handskar rekommenderas.
- När den avtagbara bakpannan är tom, värm inte upp den i mer än 10 minuter, detta kan skada kokytan.
- För att undvika eventuell skada från ånga, placera enheten på avstånd från väggar och skåp under användning.
- Lyfta aldrig enheten med lockets sidoflikar.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom: Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
- Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
- "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
- Bondgårdar.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Värm inte maten för länge.
- Ytan på värmeelementet är varm efter användning.
- Kontakten måste tas bort innan apparaten ska rengöras, se till inloppet är helt torrt innan apparaten kommer att användas igen.



- Ytan kan bli varm vid användning.
- **WARNING:** Om ytan är sprucken, stäng av apparaten för att undvika risken för elektriska stötar.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

- Apparaten ska anslutas till ett vägguttag med jordad kontakt (för Klass I-apparater).
- För att förhindra störningar i luftflödet, sätt inte något ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 10 cm fritt utrymme runt apparaten.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.



Det eurasiska överensstämmelsemärket (EAC) är ett certifieringsmärke för att ange produkter som överensstämmer med alla tekniska föreskrifter i Eurasiska tullunionen.



Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.



Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i

Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.



Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.



Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.



## BESKRIVNING AV DELAR

1. Vattentank
2. Luftintag
3. Lcd-display
4. Öppningar för luftutsläpp
5. Ugnsfast form
6. Ställ till varmluftsfrityös
7. Korg
8. Korghandtag
9. Kondensbricka

### Lcd-display

10	Kontrollknappar timer	19	Brödprogram
11	Kontrollknappar temperatur	20	Grönsaksprogram
12	Strömknapp	21	Fiskprogram
13	Ångpuff	22	Pasa-/ris-/ spannmålsprogram
14	Ångläge	23	Manuell
15	Fritösläge	24	Aktivt ljus
16	Pommes frites-program	25	Tillsätt vatten-indikator
17	Kycklingprogram	26	Rengörings-/ avkalkningsknapp/-indikator
18	Köttprogram		

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta bort allt paketeringsmaterial.
- Ta bort alla dekalerna och etiketter från apparaten.
- Rengör delarna noggrant med varmt vatten, lite diskmedel och en icke-slipande svamp.
- Torka av apparatens insida och utsida med en fuktad trasa.
- Placera apparaten på en stabil, horisontal och jämn yta, placera inte apparaten på icke värmebeständiga ytor.
- **Detta är en luftfrityös som fungerar med varm luft. Fyll inte pannan med olja eller frityrfett.**
- **Använd endast färskt kallt kranvatten, avhärdat vatten eller kolsyrat mineralvatten,**

## ANVÄNDNING

### Beskrivning av touchknapp

#### Strömknapp

- Tryck på strömknappen för att aktivera enheten när den är i standbyläge.

#### Knapp för ångstråle

- Tryck på knappen för ångstråle för att tillsätta ånga till enheten. En ångstråle produceras.

#### Programknappar

- Genom att trycka på en av de förprogrammerade knapparna (pommes frites, kyckling, kött, bröd, grönsaker, pasta/ris/korn, fisk) ställs apparaten automatiskt in på rätt tid och temperatur.
- När du har valt en av de förprogrammerade knapparna trycker du på strömbrytaren för att starta programmet.

- Innan du väljer startknappen kan du fortfarande justera den programmerade tiden (ånga/airfryer) eller temperaturen (airfryer) för kött-, grönsaks- och fiskprogrammet genom att trycka på ång- eller airfryerikonen, välj önskad temperatur/tid genom att trycka på plus- eller minusknappen för temperatur/tid.
- Andra program kan justeras genom att trycka på plus- eller minusknapparna för temperatur/tid.
- Du kan också ställa in tillagningstid och temperatur manuellt genom att trycka på den manuella knappen.
- Tryck på strömknappen för att starta det valda programmet.
- Se kapitlet 'Airfryerprogram' för ytterligare information.

### Kontrollknappar timer

- Tryck på plusknappen för att öka eller minusknappen för att minska tillagningstiden i 1-minuters sekvenser. Den maximala tidsinställningen är 90 minuter.
- Tryck på plus- eller minusknappen och håll den intryckt för att öka/förkorta tillagningstiden kontinuerligt.

### Knappar för temperaturinställning

- Tryck på plus-knappen för att öka temperaturen med 5°C. Maximal temperaturinställning är 200°C.
- Tryck på minusknappen för att sänka temperaturen med 5°C.
- Tryck på och håll plus- eller minus-knappen intryckt för att öka/minska temperaturen kontinuerligt.

## Användning

- Sätt i kontakten i ett jordat uttag.
- Tryck på strömknappen för att aktivera displayen.
- När produkten inte är i bruk i 20 sekunder, återgår enheten till standbyläge.

- Dra försiktigt ut pannan ur varmluftsfritysen.
- För därefter in pannan i fritysen igen.
- Vidrör inte pannan under och ibland efter användning eftersom den blir mycket het. Håll endast pannan i handtaget.
- Vissa ingredienser måste skakas efter halva tillredningstiden. För att skaka om ingredienserna, dra ut pannan ur apparaten med hjälp av handtaget och skaka den. För därefter in pannan i fritysen igen. Tryck inte på knappen för att frigöra korgen under skakningen
- När du drar ut pannan under friteringsprocessen stängs apparaten av automatiskt. När du sätter tillbaka enheten kommer programmet att återupptas.

### Ställ till varmluftsfrityös

- Airfryerstället är utformat så att du kan använda det för både stora och små portioner
- Om du har en stor portion mat kan du fälla ut benen på stället.
- För små matportioner, fäll in benen på stället.



### Ängläge

- Vrid på proppen för att öppna vattentanken.
- Fyll vattentanken med vatten. Att alltid fylla på rent vatten är en bättre lösning än kranvatten för att fördröja kalkavlagringar. Fäst proppen ordentligt. Sätt tillbaka vattenbehållaren i enheten.

- Välj ångfunktion med hjälp av det manuella programmet. Temperaturen ställs automatiskt in på 100 °C.
- När produkten är i ångläge kan du inte justera temperaturen.
- Lägg ingredienserna i bakformen.
- Ställ in den tid du vill ånga dina ingredienser med hjälp av tidskontrollknapparna.
- Tryck på strömknappen för att starta funktionen.
- Du kan använda ångläget för att ånga olika typer av livsmedel.

#### Vattensprutning

- När vattentanken blir tom under ångning, börjar denna indikatorlampa blinka och ett larm ljuder.
- Du kan fylla på vattentanken igen och sätta tillbaka den på dess plats. Lampan slutar blinka och larmet slutar ljuda.
- Om vattentanken är utan vatten i mer än 2 minuter, slutar enheten fungera automatiskt.

#### Fritösläge

- Lägg ingredienserna i bakformen.
- Välj Airfryläget med hjälp av den manuella funktionen.
- Tryck på den manuella knappen för att manuellt ställa in önskad temperatur och tid med hjälp av kontrollknapparna.
- Du kan också ställa in ett av de förprogrammerade lägena. Se "Airfryer-program" för att välja rätt program.
- Tryck på strömknappen för att aktivera programmet.
- När den inställda beredningstiden har gått ut piper apparaten. Enheten stängs av efter 20 sekunder. Dra ut pannan från enheten och ställ den på en värmeresistent yta.

## AIRFRYERPROGRAM

Program	ÅNGA		Air Fry (Varmlufts-fritös) 1/2		RÄCKVIDD (Ånga)		RÄCKVIDD (Air Fry) (Varmlufts-fritös)	
	Tid	°C	Tid	°C	Tid	°C	Tid	°C
Pommes Frites	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Grönsaker	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Kyckling	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Fisk	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Kött	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Bröd	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Ris /pasta/ spannmål	25	100	-	-	1 - 90	100		
Manuell	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Tiden eller temperaturen för den förinställda funktionen kan endast ändras för den valda funktionen.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.

#### rengörings-/avkalkningsknapp

- När apparaten har använts mer än 20 timmar sammanlagt, tänds rengöringslampan.

## Instruktionshandbok

- Du kan också starta detta läge manuellt genom att trycka på rengörings-/avkalkningsknappen.
- Se till att vattentanken är fylld med vatten. Om du blandar i citronsyra eller ättika (båda av livsmedelskvalitet) i vattnet löses kalkavlagringar i ångkokaren snabbt upp.
- Tryck på sköljknappen med en knapp och vattenpumpen öppnas helt. Enheten startar nu rengöringsfunktionen.
- Arbetstiden för detta läge är 25 minuter.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för att torka av enhetens bas och lock efter varje användning.
- Använd vid behov en liten borste eller en bomullspinne. Håll aldrig någon vätska i enhetens bas.
- Tvätta de löstagbara delarna (bakplåtspanna, airfryerhylla och kondensbricka) i varmt tvålsvatten med en mjuk trasa eller svamp.
- Torka varje del noga.
- Observera att bakplåten, varmluftsfritysen och kondensbrickan går att diska i diskmaskinen. Vi rekommenderar dock att de diskas för hand eftersom detta har en positiv effekt på produktens hållbarhet.
- När du rengör eller lagar mat med grytan eller korgen får du aldrig använda metallredskap eller skursvampar för att undvika att nonstickbeläggningen skadas.
- Använd aldrig starka kemiska rengöringsmedel, sköljplattor eller pulver på någon av delarna eller tillbehören.

### Förvaringsinstruktioner

- Dra ur kontakten och låt enheten svalna helt.
- Förvara bakplåten, airfryer-hyllan och kondensbrickan inuti enheten.

- Förvara enheten i originalförpackningen eller övertäckt på en sval och torr plats.

## FELSÖKNING

Enheten är utrustad med säkerhetsfunktioner som stänger av den om ett onormalt tillstånd uppstår under tillagningen. En felsignal visas på kontrollpanelen. Beroende på felet kan en ljudsignal höras. Om enheten visar en E-felkod, dra ur kontakten och försök igen. Om det inte hjälper, kontakta vår kundtjänst.

Felkod	Problem
E1	Givaren för körtillstånd är bortkopplad.
E2	Givaren för körtillstånd är kortsluten.

## OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

## Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på  
[www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **BEZPIECZEŃSTWO**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwania urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zapłątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że robią to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub osoba ta przekazała im instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.
- Ścisły nadzór jest konieczny, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- **OSTRZEŻENIE:** Rozlane potrawy mogą powodować poważne oparzenia. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy przekładać przewodu zasilającego nad krawędzią blatu, nie należy używać gniazdka, które znajduje się poniżej blatu, nie wolno używać przedłużacza.
- Korzystanie z dodatkowych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania na zewnątrz.
- Nie należy go ustawiać na palniku gazowym lub elektrycznym, w ich pobliżu ani w nagrzanym piekarniku.
- Do czyszczenia nie należy używać metalowych zmywaków. Kawałki takich zmywaków mogą się oderwać i zetknąć z częściami elektrycznymi, stwarzając ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy zachować najwyższą ostrożność przy wyjmowaniu tacki i usuwaniu rozgrzanego tłuszczu.

- Należy zachować najwyższą ostrożność podczas przesuwania lub przenoszenia urządzenia, które zawiera gorący olej lub inne gorące płyny.
- PRZESTROGA: Aby uniknąć powstania uszkodzeń lub porażenia prądem, nie należy gotować bezpośrednio w jednostce głównej. Do gotowania należy zawsze używać dostarczonej z urządzeniem formy do pieczenia.
- Aby odłączyć, naciśnij przycisk zasilania, poczekaj, aż urządzenie wykona program chłodzenia, następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Nie należy używać formy do pieczenia ani rusztu, które mają wgniecenia lub są zużyte.
- OSTRZEŻENIE: Frytkownicy beztłuszczowej nie wolno używać do smażenia w głębokim tłuszczu, niezależnie od tego, czy pokrywa jest założona, czy nie. **TO JEST NIEBEZPIECZNE, MOŻE SPOWODOWAĆ POŻAR I POWAŻNE SZKODY.**
- Zanim włożysz formę do pieczenia lub ruszt do obudowy, wysusz je starannie, wycierając miękką ściereczką.
- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo zmontowane.
- Należy zachować ostrożność podczas podnoszenia formy do pieczenia z podstawy. Zaleca się stosowanie rękawic kuchennych.
- Jeśli wyjmowana forma do pieczenia jest pusta, nie podgrzewaj jej dłużej niż 10 minut, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie jej powierzchni.
- Aby nie dopuścić do powstawania uszkodzeń w wyniku działania pary, podczas użytkowania należy umieścić urządzenie z dala od ścian i szafek.
- Nie wolno podnosić urządzenia za występy pokrywy.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
  - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
  - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
  - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
  - Gospodarstwa rolne.
  - Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
  - Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Trzymać urządzenie oraz przewód poza zasięgiem dzieci.

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie podgrzewać żywności przez zbyt długi czas.
- Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego podlega resztkowemu grzaniu.
- Wtyczka musi zostać wyjęta z gniazdka na czas czyszczenia, upewnij się, że wejście będzie całkowicie suche przed ponownym użyciem.



- Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli powierzchnia jest pęknięta, wyłączyć urządzenie, aby zapobiec ewentualnemu porażeniu prądem.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.

- Urządzenie musi być podłączone do gniazdka elektrycznego z uziemieniem (dla urządzeń klasy I).
- Aby zapobiec przerwom w przepływie powietrza, nie należy umieszczać niczego na szczycie urządzenia. Należy też upewnić się, że wokół urządzenia jest 10 centymetrów wolnej przestrzeni.



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



Euroazjatycki znak zgodności (EAC) to znak certyfikacyjny wskazujący produkty, które spełniają wymagania techniczne Eurazjatyckiej Unii Celnej.



Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną



umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.



Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

## OPIS CZĘŚCI

1. Zbiornik na wodę
2. Wlot powietrza
3. Wyświetlacz LCD
4. Otwory wylotowe powietrza
5. Patelnia
6. Stelaż frytkownicy beztłuszczowej
7. Kosz
8. Uchwyt kosza
9. Zasobnik kropli

## Wyświetlacz LCD

10	Przyciski kontroli temperatury	19	Program chleba
11	Przyciski regulacji temperatury	20	Program warzywny
12	Przycisk zasilania	21	Program rybny
13	Uderzenie pary	22	Program makaron / ryż / ziarno
14	Tryb pary	23	Ręczny
15	Tryb frytkownicy beztłuszczowej	24	Aktywna lampka
16	Program smażenia	25	Wskaźnik dodania wody
17	Program kurczaka	26	Wskaźnik/przycisk czyszczenia/odkamieniania
18	Program mięsny		

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie elementy opakowania.
- Usuń z urządzenia wszystkie naklejki i etykiety.
- Dokładnie wyczyść części, używając ciepłej wody, niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń oraz miękkiej gąbki.
- Wytrzyj wewnętrzne i zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną ścierką.
- Umieść urządzenie na stabilnej, równej i poziomej powierzchni. Urządzenia nie wolno umieszczać na powierzchniach nieodpornych na działanie wysokich temperatur.
- **Niniejsza smażalnica wykorzystuje do działania strumień gorącego powietrza. Nie wolno napełniać patelni olejem lub innym tłuszczem do smażenia.**
- **Używaj wyłącznie świeżej zimnej wody z kranu, wody zmiękczonej lub gazowanej wody mineralnej.**

### OBSŁUGA

#### Opis panelu dotykowego

##### Przycisk zasilania

- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie, które jest w trybie czuwania.

##### Przycisk uderzenia parowego

- Naciśnij przycisk uderzenia parowego, aby dodać parę do urządzenia. Zostanie wytworzona jedna porcja pary.

##### Przyciski programów

- Po dotknięciu jednego z zaprogramowanych przycisków (frytki, kurczak, mięso, chleb, warzywa, makaron/ryż/ziarno, ryba) urządzenie zostanie automatycznie ustawione na odpowiedni czas i temperaturę.
- Aby rozpocząć program, po wybraniu jednego z zaprogramowanych przycisków naciśnij przycisk zasilania.
- Przed wybraniem przycisku startu można jeszcze dostosować zaprogramowany czas (para/frytkownica beztłuszczowa) lub temperaturę (frytkownica beztłuszczowa) programu mięsa, warzyw i ryb, naciskając ikonę pary lub frytkownicy beztłuszczowej, a także wybrać żadaną temperaturę/czas naciskając przycisk plus lub minus dla temperatury/czasu.
- Inne programy można regulować, naciskając przyciski plus lub minus, które regulują temperaturę/czas.
- Można również ręcznie ustawić czas i temperaturę gotowania, dotykając przycisku ręcznego.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić wybrany program.
- Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Programy frytkownicy beztłuszczowej”.

##### Przyciski kontroli temperatury

- Naciśnij przycisk plus, aby wydłużyć czas gotowania, bądź przycisk minus, aby skrócić czas gotowania w sekwencji 1-minutowej. Maksymalne ustawienie czasu to 90 minut.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk plus lub minus, aby wydłużyć/ skrócić czas gotowania w sposób ciągły.

##### Przyciski ustawiania temperatury

- Naciśnij przycisk plus, aby zwiększyć temperaturę o 5°C. Maksymalne ustawienie temperatury wynosi 200°C.
- Naciśnij przycisk minus, aby zmniejszyć temperaturę o 5°C.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk plus lub minus, aby zwiększać/zmniejszać temperaturę w sposób ciągły.

## Użytkowanie

- Włóż wtyczkę sieciową do uziemionego gniazdka ściennego.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć wyświetlacz.
- Jeśli żadne polecenie nie zostanie wydane przez 20 sekund, urządzenie powróci do trybu czuwania.
- Ostrożnie wyciągnij patelnię z frytkownicy beztłuszczowej.
- Wsuń patelnię z powrotem do frytkownicy beztłuszczowej.
- Nie należy dotykać patelni w trakcie i po zakończeniu użytkowania, ponieważ jest bardzo gorąca. Patelnię należy trzymać jedynie za rączkę.
- Niektóre składniki wymagają wstrząśnięcia w połowie czasu przygotowania. Aby wstrząsnąć składnikami, wyjmij patelnię z urządzenia za uchwyt i wstrząśnij nią. Następnie wsuń patelnię z powrotem do frytkownicy beztłuszczowej. Nie naciskaj przycisku zwalnającego kosz podczas potrząsania.
- W przypadku wyciągnięcia patelni w trakcie smażenia urządzenie wyłączy się automatycznie. Po odłożeniu patelni do urządzenia program jest wznawiany.

### Stelaż frytkownicy beztłuszczowej

- Stelaż frytkownicy beztłuszczowej został zaprojektowany w taki sposób, aby można było go używać zarówno do dużych, jak i małych porcji.
- Jeśli masz dużą porcję jedzenia, złóż nóżki stelaża.
- W przypadku małych porcji żywności rozłóż nóżki stelaża.



### Tryb pary

- Przekręć korek, aby otworzyć zbiornik na wodę.
- Napełnij zbiornik na wodę wodą. Urządzenie stale napełnione czystą wodą stanowi lepszy sposób na opóźnienie powstawania kamienia niż woda z kranu. Upewnij się, że zatyczka jest odpowiednio zabezpieczona. Umieść zbiornik na wodę z powrotem w urządzeniu.
- Wybierz funkcję pary za pomocą programu ręcznego. Temperatura zostanie automatycznie ustawiona na 100°C.
- Przy aktywnym trybie pary nie można regulować temperatury.
- Umieść składniki w patelni do pieczenia.
- Ustaw czas, przez jaki składniki mają być gotowane na parze, używając przycisków regulacji czasu.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić program.
- Możesz użyć trybu pary do gotowania na parze różnych rodzajów żywności.

### Uzupełnianie wody

- Jeśli podczas gotowania na parze woda w zbiorniku wyczerpie się, wskaźnik świetlny zacznie migać i zostanie włączony alarm.
- Uzupełnij zbiornik wodą i włóż go z powrotem na miejsce. Wskaźnik świetlny przestanie migać, a alarm zostanie wyłączony.

## Instrukcje użytkownika

- Jeśli w zbiorniku na wodę nie będzie wody przez dłużej niż 2 minuty, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.

### Tryb frytkownicy beztłuszczowej

- Umieść składniki w patelni do pieczenia.
- Wybierz tryb frytkownicy beztłuszczowej za pomocą funkcji ręcznej.
- Naciśnij przycisk ręczny, aby ręcznie ustawić żądaną temperaturę i czas za pomocą przycisków sterowania.
- Można również ustawić jeden z zaprogramowanych trybów. Patrz „Programy frytkownicy beztłuszczowej”, aby wybrać odpowiedni program.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby aktywować program.
- Sygnał dźwiękowy timera oznacza, że upłynął ustawiony czas przygotowania. Urządzenie wyłączy się po 20 sekundach. Wyciągnij patelnię z urządzenia i umieść go na powierzchni odpornej na ciepło.

## PROGRAMY FRYTKOWNICY BEZTŁUSZCZOWEJ

Program	PARA		Pieczenie gorącym powietrzem 1/2 (Air Fry)		ZAKRES (Para)		ZAKRES (Gorące powietrze)	
	Czas	°C	Czas	°C	Czas	°C	Czas	°C
Frytki	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Warzywa	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Kurczak	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Ryby	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Mięso	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Chleb	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Makaron / ryż / ziarno	25	100	-	-	1 - 90	100		
Ręczny	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Czas lub temperaturę ustawionej funkcji można zmienić tylko dla wybranej funkcji.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.

### przycisk czyszczenia/odkamieniania

- Gdy urządzenie przepracuje w sumie ponad 20 godzin, zapali się kontrolka czyszczenia.
- Możesz również włączyć ten tryb ręcznie, naciskając przycisk czyszczenia/odkamieniania.
- Sprawdź, czy zbiornik jest napełniony wodą. Dodaj do wody kwas cytrynowy lub ocet (oba klasy spożywczej). Niezależnie od proporcji, pomoże to w szybkim rozpuszczeniu się kamienia wewnątrz bojlera parowego.
- Naciśnij przycisk mycia urządzenia, pompa wody otworzy się całkowicie. Urządzenie rozpocznie teraz pracę w trybie czyszczenia.

- Czas pracy w tym trybie wynosi 25 minut.
- Po każdym użyciu należy wycierać podstawę i pokrywę urządzenia, używając w tym celu miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- W razie potrzeby użyj małej szczoteczki lub bawełnianego wacika. Nigdy nie wlewaj żadnych płynów do podstawy urządzenia.
- Umyj wyjmowane części (patelnię do pieczenia, stelaż frytkownicy beztłuszczowej i tacę kondensacyjną) w ciepłej wodzie z mydłem za pomocą miękkiej szmatki lub gąbki.
- Dokładnie wysusz każdą część.
- Pamiętaj, że patelnię do pieczenia, frytkownicę beztłuszczową i tacę kondensacyjną można myć w zmywarce. Zalecamy jednak mycie ręczne, gdyż wpłynie to korzystnie na żywotność produktu.
- Podczas czyszczenia lub gotowania z użyciem garnka lub kosza nigdy nie używaj metalowych przyborów ani zmywaków, aby uniknąć uszkodzenia powłoki nieprzywierającej.
- Nigdy nie należy używać ostrych detergentów chemicznych, zmywaków ani proszków do czyszczenia jakichkolwiek części czy akcesoriów.

#### Instrukcje przechowywania

- Odłącz urządzenie i odczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- Przechowywać patelnię do pieczenia, stelaż frytkownicy beztłuszczowej i tacę kondensacyjną wewnątrz urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w oryginalnym pudełku lub przykryte w chłodnym, suchym miejscu.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenia, które wyłączą je w przypadku wystąpienia nieprawidłowych warunków podczas gotowania. Na panelu sterowania zostanie wyświetlona informacja o wystąpieniu błędu. W zależności od błędu może być również wyemitowany sygnał dźwiękowy. Gdy urządzenie wyświetla kod błędu E, odłącz je od gniazdka i spróbuj jeszcze raz. Jeśli problem nie zniknie, skontaktuj się z naszym działem obsługi posprzedażnej.

Kod błędu	Problem
E1	Odłączony czujnik stanu pracy.
E2	Zwarcie czujnika stanu pracy.

## ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

## Instrukcje użytkowania

---

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### **Wsparcie**

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (včetně dětí), pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly touto osobou o použití tohoto spotřebiče poučeny.
- Pokud je spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti, je zapotřebí bedlivý dozor.
- **VAROVÁNÍ:** Rozlité jídlo může způsobit vážné popáleniny. Spotřebič i napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí. Napájecí kabel nikdy nenechávejte viset přes okraj kuchyňské linky, nikdy nepoužívejte zásuvku umístěnou pod úrovní kuchyňské linky a nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Používání doplňkového příslušenství, které není výrobcem spotřebiče doporučeno, může způsobit zranění.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti horkého plynového nebo elektrického sporáku nebo do vyhřáté trouby.
- Spotřebič nečistěte kovovými drátěnkami. Z drátěnek se mohou odlomit kousky, které se pak mohou dostat do kontaktu s elektrickými částmi, což může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Při vyjímání nádoby nebo likvidaci horkého tuku postupujte s maximální opatrností.
- Při přemísťování spotřebiče s horkým olejem nebo jinými horkými tekutinami uvnitř je nutné postupovat s maximální opatrností.

- **UPOZORNĚNÍ:** Z důvodu ochrany proti poškození nebo úrazu elektrickým proudem nevařte v základně jednotky. K vaření vždy používejte dodanou pečicí nádobu.
- Při odpojování spotřebiče jej vypněte stisknutím vypínače, nechte spotřebič vychladnout a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pečicí nádobu ani desku pro horkovzdušné fritování nepoužívejte, pokud jsou promáčkuté nebo opotřebované.
- **VAROVÁNÍ:** V horkovzdušné fritéze nikdy nefritujte v hluboké vrstvě oleje, bez ohledu na to, jestli je fritéza zakrytá víkem nebo odkrytá. **JE TO VELMI NĚBEZPEČNÉ A MUŽE TO ZPŮSOBIT POŽÁR NEBO ZÁVAŽNOU ÚJMU.**
- Než do základny vložíte pečicí nádobu nebo desku pro horkovzdušné fritování, otřete je měkkým hadříkem a ujistěte se, že jsou obě suché.
- Před použitím se vždy ujistěte, že je spotřebič správně sestavený.
- Při zvedání pečicí nádoby ze základny je nutné postupovat opatrně. Doporučujeme používat kuchyňské chňapky.
- Když je vyjímatelná pečicí nádoba prázdná, nenahřívejte ji po dobu delší než 10 minut, jinak může dojít k poškození varného povrchu.
- Abyste předešli možnému poškození párou, umístěte při používání spotřebič do dostatečné vzdálenosti od stěn a skříněk.
- Jednotku nikdy nezvedejte za výstupky na stranách.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionech.
  - Na statcích a farmách.
  - Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič by neměli používat děti. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Potraviny nezahřívejte příliš dlouho.



- Povrchu topného článku je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Konektor musí být předtím, než je přístroj čištěn, vyjmutý, prosím, zajistěte, aby byl vstup zcela suchý předtím, než bude přístroj opět v provozu.



- Povrch může být během používání horký.
- **VAROVÁNÍ:** Pokud je povrch poškrábaný, vypněte zařízení, abyste zabránili případnému elektrickému šoku!
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
- Tento spotřebič má být připojen k zásuvce, která je uzemněná (pro spotřebiče třídy I).
- Abyste zabránili narušením proudění vzduchu, nepokládejte nic na spotřebič a zajistěte, aby byl kolem spotřebiče volný prostor alespoň 10 centimetrů.



Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.



Euroasijská značka shody (EAC) je certifikační značka označující výrobky, které splňují všechny technické předpisy Euroasijské celní unie.



Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálů určených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.

## Návod k použití



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.

## POPIS SOUČÁSTÍ

1. Nádržka na vodu
2. Přívod vzduchu
3. LCD displej
4. Otvory pro výstup vzduchu
5. Forma na pečení
6. Rošt fritézy
7. Košík

8. Rukojeť košíku
9. Kondenzační nádoba

## LCD displej

10	Tlačítka ovládání časovače	19	Program na chleba
11	Tlačítka ovládání teploty	20	Program pro zeleninu
12	Tlačítka napájení	21	Program pro ryby
13	Parní čistič	22	Program pro těstoviny / rýži / obiloviny
14	Režim páry	23	Manuál
15	Horkovzdušný režim	24	Aktivní světlo
16	Program hranolky	25	Indikátor naplnění vodou
17	Program na kuře	26	Tlačítka/kontrolka čištění/ odstraňování vodního kamene
18	Program na maso		

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Ze spotřebiče odstraňte veškeré nálepky nebo cedulky.
- Důkladně vyčistěte díly teplou vodou, určitým množstvím saponátu a neodírající houbou.
- Vnitřní i vnější stranu spotřebiče otřete vlhkým hadříkem.
- Spotřebič umístěte na stabilní, vodorovný a rovný povrch, neumísťujte spotřebič na povrchy, které nejsou tepelně odolné.

- **Toto je fritéza spotřebič, která pracuje na horký vzduch. Do pánve nelijte olej ani nedávejte tuk na smažení.**
- **Používejte pouze čerstvou studenou vodu z kohoutku, změkčenou vodu nebo sycenou minerální vodu.**

## OBSLUHA

### Popis dotykových tlačítek

#### Vypínač

- Stisknutím vypínače spotřebič aktivujete, pokud je v pohotovostním režimu.

#### Tlačítko dávky páry

- Chcete-li do spotřebiče dodat páru, stiskněte tlačítko dávky páry. Bude vypuštěna jedna dávka páry.

#### Tlačítka programů

- Klepnutím na jedno z předprogramovaných tlačítek (hranolky, kuře, maso, chléb, zelenina, těstoviny/rýže/obilniny, ryby) se přístroj automaticky nastaví na správný čas a teplotu.
- Po výběru jednoho z předprogramovaných tlačítek stiskněte tlačítko napájení pro spuštění programu.
- Před výběrem tlačítka Start můžete ještě upravit naprogramovaný čas (pára/fritéza) nebo teplotu (fritéza) programu pro maso, zeleninu a ryby stisknutím ikony páry nebo fritézy a zvolit požadovanou teplotu/čas stisknutím tlačítka teploty/času plus nebo minus.
- Ostatní programy lze nastavit stisknutím tlačítek plus nebo minus pro nastavení teploty/času.
- Čas a teplotu vaření můžete nastavit také ručně klepnutím na tlačítko manuálního nastavení.

- Stisknutím tlačítka napájení spustíte vybraný program.
- Další informace naleznete v kapitole "Programy horkovzdušné fritézy".

#### Tlačítka ovládání časovače

- Klepnutím na tlačítko plus prodloužíte dobu vaření nebo klepnutím na tlačítko minus ji snížíte v minutových intervalech. Maximální nastavení času je 90 minut.
- Stisknutím a podržením tlačítka plus nebo minus můžete dobu vaření plynule zvyšovat/snižovat.

#### Ovládací tlačítka teploty

- Klepnutím na tlačítko plus zvýšíte teplotu o 5 °C. Teplotu lze nastavit maximálně na 200 °C.
- Klepnutím na tlačítko minus snížíte teplotu o 5 °C.
- Klepnutím a podržením tlačítka plus nebo minus můžete zvyšovat nebo snižovat teplotu postupně.

## Použití

- Sítovou zástrčku zasuňte do uzemněné zásuvky.
- Stisknutím vypínače spotřebiče aktivujete displej.
- Pokud spotřebič není používán po dobu 20 vteřin, vrátí se do pohotovostního režimu.
- Opatrně vyjměte pánve z fritézy.
- Vraťte pánve zpět do fritézy.
- Během používání a chvíli po něm se pánve nedotýkejte, protože je velmi horká. Pánve držte pouze za rukojeť.
- Některé složky pokrmu vyžadují protřepání v polovině doby přípravy. Vytáhněte nádobu ze spotřebiče za rukojeť a protřepejte. Poté pánve vraťte zpět do fritézy. Během třepání nemačkejte tlačítko pro uvolnění koše

## Návod k použití

- Pokud pánev během procesu smažení vytáhnete, spotřebič se automaticky vypne. Když pánev znovu zasunete, program bude pokračovat.

### Rošť fritézy

- Rošť fritézy je navržen tak, abyste jej mohli použít pro velké i malé porce.
- Pokud máte velkou porci jídla, sklopte nožičky roštu.
- Pro malé porce jídla rozložte nožičky roštu.



### Režim páry

- Otočením zátky otevřete nádržku na vodu.
- Naplňte nádržku vodou. Čistá voda je vhodnějším než kohoutková, jelikož vždy zpomaluje tvorbu vodního kamene. Ujistěte se, že jste řádně utáhli zátku. Vložte nádržku s vodou zpět do spotřebiče.
- Pomocí manuálního programu vyberte parní funkci. Teplota se automaticky nastaví na 100 °C.
- Když je produkt v parním režimu, nelze nastavit teplotu.
- Ingredience vložte do pečicí formy.
- Pomocí tlačítek pro nastavení času nastavte dobu, po kterou chcete suroviny vařit v páře.
- Stisknutím tlačítka napájení spustíte program.
- V parním režimu můžete vařit v páře různé druhy potravin.

### Doplnění vody

- Pokud se během procesu vaření v páře nádržka na vodu vyprázdní, začne blikat příslušná kontrolka a spotřebič začne vydávat zvukový signál.
- Nádržku na vodu je třeba znovu naplnit a vrátit na své místo. Potom kontrolka přestane blikat a zvukový signál ustane.
- Pokud je v nádržce na vodu nedostatek vody déle než 2 minuty, spotřebič automaticky přestane pracovat.

### Horkovzdušný režim

- Ingredience vložte do pečicí formy.
- Pomocí manuální funkce zvolte režim horkovzdušné fritézy.
- Stisknutím manuálního tlačítka nastavíte požadovanou teplotu a čas ručně pomocí ovládacích tlačítek.
- Můžete také nastavit jeden z předprogramovaných režimů. Výběr správného programu naleznete v části "Programy horkovzdušné fritézy".
- Program aktivujete stisknutím tlačítka napájení.
- Jakmile uslyšíte pípnutí časovače, uplyne nastavená doba přípravy. Zařízení se po 20 sekundách vypne. Vytáhněte pánev ze zařízení a položte ji na žáruvzdorný povrch.

## PROGRAMY HORKOVZDUŠNÉ FRITÉZY

	<b>STEAM (VAŘENÍ V PÁŘE)</b>	<b>Air Fry (Horkovzdušné fritování) 1/2</b>	<b>RANGE (vaření v páře)</b>	<b>RANGE (horkovzdušné fritování)</b>
--	--------------------------------------	---	--------------------------------------	---

Program	Čas	°C	Čas	°C	Čas	°C	Čas	°C
Hranolky	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Zelenina	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Kuře	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Ryba	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Maso	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Chleba	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Rýže/ těstoviny/ obilniny	25	100	-	-	1 - 90	100		
Manuál	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Čas nebo teplotu přednastavené funkce lze změnit pouze pro zvolenou funkci.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.

### tlačítko čištění/odstranění vodního kamene

- Pokud byl spotřebič v provozu celkem po dobu delší než 20 minut, rozsvítí se kontrolka čištění.
- Tento režim můžete spustit i ručně stisknutím tlačítka čištění/odstranění vodního kamene.

- Ujistěte se, že je nádržka na vodu naplněna vodou. Pokud do vody rozpustíte nějaké procento kyseliny citrónové nebo octové třesti (v obou případech v potravinářské kvalitě), pomůže to k rychlému rozpuštění vápníku usazeného v pamím kotli.
- Klepněte na tlačítko funkce čištění jedním stiskem a zcela se otevře vodní čerpadlo. Zařízení spustí čisticí program.
- Tento program trvá 25 minut.
- Po každém použití otřete základnu a víko přístroje měkkým vlhkým hadříkem.
- V případě potřeby použijte malý kartáček nebo vatový tampon. Do základny přístroje nikdy nelijte žádnou tekutinu.
- Odnímatelné části (pečicí plech, stojan fritézy a kondenzační misku) umyjte v teplé mýdlové vodě měkkým hadříkem nebo houbou.
- Každý díl pečlivě osušte.
- Upozorňujeme, že pečicí plech, fritézu a kondenzační misku lze mýt v myčce nádobí. Doporučujeme však jejich ruční mytí, protože to prospěje jejich životnosti.
- Při čištění nebo vaření s hrncem nebo košíkem nikdy nepoužívejte kovové náčiní ani drátěnky, aby nedošlo k poškození nepřilnavého povrchu.
- Na žádné díly ani příslušenství nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, drátěnky nebo prášky.

### Pokyny pro uložení spotřebiče

- Odpojte přístroj ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.
- Pečicí plech, rošt horkovzdušné fritézy a kondenzační misku uložte dovnitř přístroje.
- Uchovávejte spotřebič v původní krabici nebo zakrytý na chladném a suchém místě.

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Jednotka je vybavená bezpečnostními prvky, které ji vypnou, pokud se během vaření vyskytnou neobvyklé podmínky. Na ovládacím panelu se objeví chybový signál. V závislosti na konkrétní chybě může spotřebič vydávat i zvukový signál. Jestliže se zobrazuje kód chyby E, odpojte zařízení ze sítě a zkuste to znovu. Pokud to nepomůže, obraťte se na naši službu poprodejní podpory.

Kód chyby	Problém
E1	Senzor provozního stavu je odpojen.
E2	Senzor provozního stavu je zkratován.

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

### PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

### Podpora

## BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
  - Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
  - Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
  - Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
  - Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
  - Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, ani osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ na nich nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred nepoučila o obsluhu zariadenia.
  - Pri používaní akéhokoľvek spotrebiča detí alebo v ich blízkosti je potrebný prísny dohľad.
- **VAROVANIE:** Rozliate jedlo môže spôsobiť vážne popáleniny. Spotrebič a káble uchovávajte mimo dosahu detí. Kábel nikdy nenechávajte visieť cez okraj pracovnej dosky, nikdy nepoužívajte zásuvku pod pracovnou doskou a nikdy nepoužívajte predlžovací kábel.
  - Pri používaní doplnkov, ktoré nie sú odporúčané výrobcom spotrebiča, môže dôjsť k zraneniam.
  - Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
  - Nepokladajte dnu alebo do blízkosti horúcej plynovej či elektrickej rúry ani do vyhriatej rúry.
  - Nečistite kovovými drôtenkami. Z drôtenky sa môžu odlamovať kúsky, ktoré sa potom môžu dostať do kontaktu s kovovými časťami a spôsobiť riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - Pri vyťahovaní podnosu alebo likvidácii horúceho tuku postupujte mimoriadne opatrne.
  - Pri presúvaní spotrebiča s horúcim olejom alebo inými horúcimi kvapalinami treba postupovať mimoriadne opatrne.

- **VÝSTRAHA:** Z dôvodu ochrany pred poškodením alebo úrazom elektrickým prúdom nevarťe v základnej jednotke. Na varenie vždy používajte pribalený podnos na pečenie.
- Na odpojenie stlačte vypínač, na zariadení spustíte program vychladnutia a vytiahnite zástrčku.
- Ak sú podnos na pečenie alebo teplovzdušná platňa pretlačené alebo opotrebované, nepoužívajte ich.
- **VAROVANIE:** Vo vzduchovej fritéze nikdy nevyprážajte, bez ohľadu na to, či je veko nasadené alebo zložené. **JE TO VEĽMI NEBEZPEČNÉ A HROZÍ RIZIKO POŽIARU A VÁŽNEHO POŠKODENIA.**
- Podnos na pečenie alebo teplovzdušnú platňu pred vložením do základne dôkladne vysušte mäkkou handričkou.
- Pred použitím skontrolujte, či je spotrebič správne zložený.
- Pri zdvíhaní podnosu na pečenie zo základne postupujte opatrne. Odporúča sa nosiť rukavice.
- Keď je vyberateľný podnos na pečenie prázdny, nezohrievajte ho dlhšie ako 10 minút. Varný povrch by sa mohol poškodiť.
- Aby ste predišli možnému poškodeniu parou, spotrebič pri používaní vždy umiestnite ďalej od stien a skriniek.
- Spotrebič nikdy nezdvíhajte za výstupky na strane veka.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
  - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
  - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
  - V turistických ubytovniach.
  - Na farmách.
  - Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
  - Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
  - Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
  - Potraviny nezohrievajte príliš dlho.
  - Po použití sa môže na povrchu ohrevného telesa nachádzať zvyškové teplo.



- Pred čistením spotrebiča musíte vytiahnuť konektor. Ubezpečte sa prosím, že vstup je kompletne suchý, skôr ako spotrebič znovu použijete.



- Povrch môže byť pri používaní horúci.
- **VAROVANIE:** V prípade, že je povrch prasknutý, spotrebič vypnite, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom!
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Spotrebič musí byť zapojený do uzemnenej elektrickej zásuvky (pre spotrebiče triedy I).
- Na zabránenie porúch prúdenia vzduchu nedávajte nič navrch spotrebiča a okolo spotrebiča zabezpečte vždy 10 centimetrov voľného miesta.



Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



Euroázijská značka zhody (EAC) je značka certifikácie používaná na označenie výrobkov, ktoré spĺňajú všetky technické predpisy Euroázijskej colnej únie.



Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

### POPIS KOMPONENTOV

1. Nádržka na vodu
2. Prívod vzduchu
3. Displej LCD
4. Výstupné otvory vzduchu
5. Plech na pečenie
6. Stojan na fritézu
7. Košík

8. Rúčka košíka
9. Kondenzačná miska

### Displej LCD

10	Ovládacie tlačidlo časovača	19	Program Chlieb
11	Tlačidlá na reguláciu teploty	20	Program Zelenina
12	Sieťový vypínač	21	Program Ryby
13	Vystreknutie pary	22	Program na prípravu cestovín / ryže / obilnín
14	Režim varenia v pare	23	Manuálne
15	Režim fritovania vzduchom	24	Aktívne svetlo
16	Program na hranolčeky	25	Indikátor pridania vody
17	Program Kuracie mäso	26	Tlačidlo/indikátor čistenia/ odstraňovania vodného kameňa
18	Program Mäso		

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zo spotrebiča všetky nálepky alebo štítky.
- Dôkladne umyte diely teplou vodou, čistiacim prostriedkom a neabrazívnou hubkou.
- Utrite vnútro a vonkajšok spotrebiča vlhkou utierkou.
- Umiestnite spotrebič na stabilný horizontálny a rovný povrch, spotrebič neumiestňujte na povrch, ktorý nie je odolný teple.

- **Táto teplovzdušná fritéza používa horúci vzduch. Nenalievajte do panvice fritovací olej alebo masť.**
- **Používajte iba studenú vodu z vodovodu, zmäkčenú vodu alebo sýtenú minerálnu vodu.**

## PREVÁDZKA

### Popis dotykových tlačidiel

#### Vypínač

- Ak je zariadenie v pohotovostnom režime, stlačením vypínača ho aktivujete.

#### Tlačidlo parnej dávky

- Stlačením tlačidla parnej dávky pridáte do zariadenia paru. Vytvorí sa jedna dávka pary.

#### Tlačidlá Programu

- Klepnutím na jedno z predprogramovaných tlačidiel (hranolky, kuracie mäso, mäso, chlieb, zelenina, cestoviny/ryža/obilniny, ryby) sa zariadenie automaticky nastaví na správny čas a teplotu.
- Po výbere jedného z naprogramovaných tlačidiel stlačte tlačidlo napájania, čím spustíte program.
- Pred výberom tlačidla spustenia môžete ešte upraviť naprogramovaný čas (para/fritéza) alebo teplotu (fritéza) programu mäsa, zeleniny a rýb stlačením ikony pary alebo teplovzdušnej fritézy, požadovanú teplotu/čas vyberte stlačením tlačidla teploty/času plus alebo mínus.
- Ostatné programy môžete nastaviť stlačením tlačidla teploty/času plus alebo mínus.
- Čas a teplotu varenia môžete nastaviť aj manuálne stlačením tlačidla manuálneho nastavenia.

- Stlačením tlačidla napájania spustíte zvolený program.
- Viac informácií nájdete v kapitole „Programy teplovzdušnej fritézy“.

#### Ovládacie tlačidlo časovača

- Ťuknutím na tlačidlo plus predĺžite alebo stlačením tlačidla mínus skrátime čas varenia v 1-minútových intervaloch. Maximálne nastavenie času je 90 minút.
- Stlačením a podržaním tlačidla plus alebo mínus môžete čas varenia nepretržite zvyšovať/znižovať.

#### Tlačidlá ovládania teploty

- Ťuknutím na tlačidlo plus zvýšite teplotu o 5 °C. Teplota sa dá nastaviť maximálne na 200 °C.
- Ťuknutím na tlačidlo mínus znížite teplotu o 5 °C.
- Stlačením a podržaním tlačidla plus alebo mínus môžete zvyšovať/znižovať teplotu kontinuálne.

## Použitie

- Zapojte sieťovú zástrčku do uzemnenej zásuvky.
- Stlačením vypínača aktivujete displej.
- Ak zariadenie nebudete 20 sekúnd používať, automaticky sa prepne do pohotovostného režimu.
- Opatrne vyťahnite panvicu z teplovzdušnej fritézy.
- Potom panvicu zasuňte späť do fritézy.
- Počas používania a niekedy po ňom sa nedotýkajte panvice, pretože je veľmi horúca. Panvicu držte len za rukoväť.
- Niektoré prísady si vyžadujú pretrepať v polovici času prípravy. Ak chcete prísady pretrepať, vyťahnite nádobu zo spotrebiča za rukoväť a zatrasť ňou. Potom panvicu zasuňte späť do fritézy. Počas trasenia nestláčajte tlačidlo uvoľnenia koša

## Používateľská príručka

- Pokiaľ vytiahnete panvicu v priebehu procesu smaženia, spotrebič sa automaticky vypne. Pokiaľ panvicu znovu vložíte, program bude pokračovať.

### Stojan na fritézu

- Stojan fritézy je navrhnutý tak, aby ste ho mohli používať na veľké aj malé porcie.
- Ak máte veľkú porciu jedla, sklopte nožičky stojana.
- V prípade malých porcií jedla nohy stojana rozložte.



### Režim varenia v pare

- Otočením zátky otvorte nádržku na vodu.
- Naplňte nádržku na vodu. Vždy doplnená čistá voda je lepším riešením na oddialenie tvorby vodného kameňa ako voda z vodovodu. Uistite sa, že ste zátku riadne zabezpečili. Nádržku na vodu vložte späť do zariadenia.
- Pomocou manuálneho programu vyberte funkciu pary. Teplota sa automaticky nastaví na 100 °C.
- Keď je výrobok v režime pary, teplotu nemôžete nastaviť.
- Vložte ingrediencie do formy na pečenie.
- Pomocou tlačidiel na ovládanie času nastavte čas, počas ktorého chcete ingrediencie variť v pare.
- Stlačením tlačidla Power spustíte program.

- Parný režim môžete použiť na prípravu rôznych druhov jedál v pare.

### Doplnenie vody

- Ak sa počas varenia v pare zásobník na vodu vyprázdni, táto kontrolka začne blikať a spustí sa alarm.
- Zásobník na vodu môžete doplniť a vrátiť späť. Kontrolka prestane blikať a alarm sa vypne.
- Ak zostane zásobník na vodu prázdny dlhšie ako 2 minúty, zariadenie prestane automaticky pracovať.

### Režim fritovania vzduchom

- Vložte ingrediencie do formy na pečenie.
- Pomocou manuálnej funkcie vyberte režim teplovzdušného fritovania.
- Stlačte tlačidlo manuálneho ovládania a pomocou ovládacích tlačidiel manuálne nastavte požadovanú teplotu a čas.
- Môžete tiež nastaviť jeden z predprogramovaných režimov. Pozrite si časť „Programy teplovzdušnej fritézy“, aby ste vybrali správny program.
- Stlačením tlačidla Power pustíte program.
- Keď počujete pípnutie časovača, uplynie nastavený čas prípravy. Zariadenie sa po 20 sekundách vypne. Vytiahnite panvicu zo zariadenia a položte ju na teplovzdorný povrch.

## PROGRAMY TEPLOVZDUŠNEJ FRITÉZY

	<b>PARA</b>	<b>Teplovzdušná fritéza 1/2</b>	<b>ROZSAH (Para)</b>	<b>ROZSAH (Teplovzdušné fritovanie)</b>
--	-------------	-------------------------------------	--------------------------	---

Program	Čas	°C	Čas	°C	Čas	°C	Čas	°C
Hranolky	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Zelenina	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Kurča	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Ryby	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Mäso	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Chlieb	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Cestoviny/ ryža/ obilniny	25	100	-	-	1 - 90	100		
Manuálne	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Čas alebo teplotu prednastavenej funkcie je možné zmeniť len pre zvolenú funkciu.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.

### tlačidlo čistenia/odvápnenia

- Keď sa zariadenie používalo celkovo viac ako 20 hodín, rozsvieti sa kontrolka funkcie čistenia.
- Tento režim môžete spustiť aj manuálne stlačením tlačidla čistenia/odvápnenia.

- Zásobník na vodu naplňte vodou. Primiešanie akéhokoľvek pomeru kyseliny citrónovej alebo octovej (potravinárskej kvality) do vody povedie k rýchlemu rozpusteniu vápenatých usadenín v prípravniku pary.
- Ťuknite na tlačidlo umytia jedným dotykom. Vodné čerpadlo sa otvorí naplno. Zariadenie spustí funkciu čistenia.
- Tento režim bude aktívny 25 minút.
- Na čistenie základne a veka prístroja po každom použití použite mäkkú vlhkú handričku.
- V prípade potreby použite malú kefku alebo vatový tampón. Do základne prístroja nikdy nelejte žiadnu tekutinu.
- Odnímateľné časti (plech na pečenie, stojan fritézy a kondenzačnú misku) umyte v teplej mydlovej vode mäkkou handričkou alebo špongiou.
- Každý diel dôkladne osušte.
- Upozorňujeme, že plech na pečenie, teplovzdušnú fritézu a kondenzačnú misku je možné umývať v umývačke riadu. Aj napriek tomu ich však odporúčame umývať ručne. Prispejete tak k dlhšej životnosti výrobku.
- Pri čistení alebo varení s hrncom na varenie alebo košom nikdy nepoužívajte kovové náradie alebo drôtenky, aby ste nepoškodili nepriľnavý povrch.
- Na žiadne diely ani príslušenstvo nikdy nepoužívajte drsné chemické čistiace prostriedky, drôtenky alebo prášky.

### Pokyny na skladovanie

- Odpojte zariadenie od elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Plech na pečenie, stojan teplovzdušnej fritézy a kondenzačnú misku skladujte vo vnútri prístroja.

- Prístroj skladujte v pôvodnej škatuli alebo zakrytý na chladnom a suchom mieste.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

Jednotka je vybavená bezpečnostnými funkciami, ktoré ju vypnú, keď počas varenia nastane nezvyčajná situácia. Na ovládacom paneli sa zobrazí chybový signál. V závislosti od chyby sa môže ozvať zvukový signál. Ak sa zobrazuje kód poruchy E, zariadenie odpojte od napájania a skúste to znova. Ak to nefunguje, kontaktujte naše oddelenie služieb po predaji.

Kód poruchy	Problém
E1	Snímač stavu prevádzky je odpojený.
E2	Snímač stavu prevádzky je skratovaný.

### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

## **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ**

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Запрещается оставлять включенное в сеть устройство без присмотра.
- Данное устройство может быть использовано детьми, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только если за их действиями осуществляется контроль или они получили инструктаж по эксплуатации устройства от лица, отвечающего за их безопасность.
- Использование устройства детьми должно осуществляться под наблюдением взрослых. Пристально следите за детьми, если используете устройство рядом с ними.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пролитая пища может нанести тяжелые ожоги. Храните устройство и шнур питания вне досягаемости детей. Не перекидывайте шнур через столешницу, не используйте розетки под ней и не пользуйтесь удлинителями.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных изготовителем устройства, может привести к травмам.
- Не используйте устройство вне помещения.
- Не ставьте устройство на неостывшую решетку газовой плиты, электрическую конфорку или рядом с ними, а также не помещайте его в разогретую духовку.

- 
- Не используйте для очистки устройства металлические губки. Их частицы могут попасть на электрические контакты и создать риск поражения электрическим током.
  - Будьте чрезвычайно осторожны при снятии поддона и удалении горячего жира.
  - Особую осторожность необходимо проявлять при перемещении устройства с горячими жидкостями, например маслом.
  - **ВНИМАНИЕ!** Не готовьте пищу в основании устройства, так как это может повредить его или привести к поражению электрическим током. Всегда пользуйтесь противнем, входящим в комплект поставки.
  - Чтобы обесточить устройство, нажмите кнопку питания, дождитесь, пока устройство выполнит программу охлаждения, и только затем выньте вилку из розетки.
  - Не используйте противень и решетку для обжарки воздухом, если на них имеются вмятины и потертости.
  - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ни в коем случае не используйте аэрофритюрницу для обычного фритюра ни с крышкой, ни без нее. **ЭТО ОПАСНО И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЖАРУ ИЛИ ЗНАЧИТЕЛЬНОМУ УЩЕРБУ.**
  - Прежде чем поместить противень или решетку для обжарки воздухом в основание, высушите их, протерев мягкой тканью.
  - Перед использованием устройства убедитесь, что оно правильно собрано.
  - Будьте осторожны при снятии противня с основания. Пользуйтесь перчатками или прихваткой.
  - Не нагревайте пустой съемный противень дольше 10 минут. Это может повредить рабочую поверхность.
  - Используйте устройство в отдалении от стен и шкафов, чтобы их не повредил пар.
  - Не поднимайте устройство за выступы крышки.
  - Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:



- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- Фермерские дома.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Не грейте продукты питания слишком долго.
- После использования поверхность нагревательного элемента подвергается воздействию остаточной теплоты.

- Необходимо удалить соединитель до очистки устройства. Прежде чем приступить к повторному использованию устройства, убедитесь, что впускной канал сухой.



- Во время использования поверхность может нагреваться.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если на поверхности появились трещины, отключите устройство во избежание поражения электрическим током.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут нагреваться до очень высоких температур.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Это устройство предназначено для подключения к сетевой розетке, оснащенной заземленным контактом (для устройств класса I).

- Во избежание нарушения вентиляции, ничего не кладите на фритюрницу и удостоверьтесь, что свободное пространство вокруг устройства составляет не менее 10 см.



Этот продукт отвечает требованиям соответствия, которые предусмотрены применимыми европейскими нормами или директивами.



Евразийский знак соответствия (EAC) - сертификационный знак для обозначения продукции, соответствующей всем техническим регламентам Евразийского Таможенного союза.



Этот символ используется для маркировки материалов, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами в Европейском Союзе, как определено в постановлении (ЕС) № 1935/2004.



Зеленая точка является зарегистрированным товарным знаком Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH и защищена как товарный знак во всем мире. Этот логотип может использоваться только клиентами DSD GmbH, имеющими действующий договор на использование товарного знака, или

причастными компаниями по обращению с отходами в Федеративной Республике Германии. Это правило также относится к воспроизведению логотипа третьими лицами в словаре, энциклопедии или электронной базе данных, содержащей справочное руководство.



Раздельный сбор мусора: ознакомьтесь с местными муниципальными правилами.



Продукт и упаковочные материалы подлежат вторичной переработке при условии расширенной ответственности производителя. Для лучшей переработки отходов продукт следует утилизировать отдельно в соответствии с обозначениями на упаковке. Логотип Triman действует только во Франции.



Универсальный символ, логотип или значок вторичной переработки — это международно признанный символ, используемый для обозначения материалов, подлежащих вторичной переработке. Символ переработки является общественным достоянием и не является товарным знаком.



Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. При наличии соответствующих предприятий их следует отдавать на переработку. Для получения информации о переработке обратитесь в местные органы власти или к продавцу.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Резервуар для воды
2. Воздухозаборное отверстие
3. ЖК-дисплей
4. Воздуховыпускные отверстия
5. Противень
6. Стойка для аэрогриля
7. Корзина
8. Ручка корзины
9. Лоток для конденсата

### ЖК-дисплей

10	Кнопки управления таймером	19	Программа для хлеба
11	Кнопки управления температурой	20	Программа для овощей
12	Кнопка питания	21	Программа для рыбы

13	Паровой удар	22	Программа для макарон/риса/каши
14	Паровой режим	23	Вручную
15	Режим аэрогриля	24	Активный свет
16	Программа для картофеля фри	25	Индикатор добавления воды
17	Программа для курицы	26	Кнопка/индикатор очистки/удаления накипи
18	Программа для мяса		

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Снимите всю упаковку.
- Снимите с устройства все наклейки и этикетки.
- Тщательно вымойте компоненты горячей водой с моющим средством и неабразивной губкой.
- Протрите внутреннюю и внешнюю поверхность устройства влажной тканью.
- Установите устройство на устойчивую, горизонтальную и ровную поверхность. не устанавливайте его на нежаростойкие поверхности.
- **Жарка в аэрофритюрнице происходит за счет горячего воздуха. Не наливайте в противень масло или жир для жарки.**
- **Используйте только свежую, холодную воду из-под крана, умягченную воду или газированную минеральную воду.**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Описание сенсорных кнопок

#### Кнопка питания

- Нажмите кнопку питания, чтобы активировать устройство, если оно находится в режиме ожидания.

#### Кнопка парового удара

- Нажмите кнопку парового удара для подачи пара в устройство. Будет выполнен однократный пуск пара.

#### Кнопки программ

- При нажатии одной из заранее запрограммированных кнопок (фри, курица, мясо, хлеб, овощи, макароны/рис/каша, рыба), устройство автоматически установит нужное время и температуру.
- После выбора одной из предварительно запрограммированных кнопок нажмите кнопку питания, чтобы запустить программу.
- Перед нажатием кнопки «Пуск» вы можете отрегулировать запрограммированное время (пар/аэрогриль) или температуру (гриль) программ «Мясо», «Овощи» и «Рыба», нажав значок «Пар» или «Аэрогриль», выбрать желаемую температуру и время, нажимая кнопки «Температура», «Время плюс» и «Время минус».
- Другие программы можно настроить, нажимая кнопки «Температура», «Время плюс» и «Время минус».
- Вы также можете вручную установить время и температуру приготовления, нажав кнопку «Вручную».
- Нажмите кнопку питания, чтобы запустить выбранную программу.

- Дополнительную информацию см. в главе «Программы аэрогриля».

#### Кнопки управления таймером

- Нажмите кнопку «плюс», чтобы увеличить, или кнопку «минус», чтобы уменьшить время приготовления. Каждое нажатие последовательно время на 1 минуту. Максимальное время, которое можно установить, составляет 90 минут.
- Нажмите и удерживайте кнопку «плюс» или «минус», чтобы непрерывно увеличивать или уменьшать время приготовления.

#### Кнопки регулировки температуры

- Нажмите кнопку в виде знака «плюс», чтобы увеличить температуру на 5 °С. Максимальная температура: 200 °С.
- Нажмите кнопку в виде знака «минус», чтобы уменьшить температуру на 5 °С.
- Для непрерывного увеличения или уменьшения температуры нажмите и удерживайте кнопку «плюс» или «минус».

### Использование

- Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную розетку.
- Нажмите кнопку питания, чтобы включить дисплей.
- Если устройство не используется в течение 20 секунд, оно автоматически возвращается в режим ожидания.
- Аккуратно вытащите противень из аэрогриля.
- Вставьте противень обратно в аэрогриль.
- Не прикасайтесь к противню в процессе и некоторое время после использования, так как он сильно нагревается. Держите противень только за ручку.

- Некоторые ингредиенты требуют встряхивания в середине приготовления. Чтобы встряхнуть ингредиенты, вытащите противень из прибора за ручку и встряхните его. Потом вставьте противень обратно в аэрогриль. Не нажимайте кнопку освобождения корзины во время встряхивания.
- При извлечении противня во время жарки устройство автоматически выключится. Установите противень на место, и программа будет возобновлена.

#### **Стойка для аэрогриля**

- Стойка для аэрогриля разработана таким образом, что вы можете использовать ее как для больших, так и для маленьких порций.
- Если у вас большая порция еды, сложите ножки стойки.
- Для небольших порций разложите ножки стойки.



#### **Паровой режим**

- Открутите пробку резервуара для воды.
- Заполните резервуар водой. Регулярное заполнение резервуара только чистой водой, а не водопроводной водой, является лучшим решением для задержки образования известкового налета. Убедитесь, что пробка крепко закручена. Установите резервуар для воды обратно в устройство.

- Выберите функцию подачи пара с помощью программы «Вручную». Температура будет автоматически установлена на 100 °С.
- Когда продукт находится в режиме пара, вы не можете регулировать температуру.
- Поместите ингредиенты в противень.
- Установите время, в течение которого хотите готовить ингредиенты на пару, с помощью кнопок управления временем.
- Нажмите на кнопку питания, чтобы запустить программу.
- Вы можете использовать режим пара для приготовления на пару различных продуктов.

#### **Вливание воды**

- Если во время приготовления на пару емкость для воды опустеет, этот индикатор начнет мигать и сработает сигнал тревоги.
- Вы можете снова вынуть емкость для воды, наполнить и вернуть ее на место. Индикатор перестанет мигать, и сигнал тревоги прекратится.
- Если в емкости не будет воды дольше 2 минут, устройство автоматически перестанет работать.

#### **Режим аэрогриля**

- Поместите ингредиенты в противень.
- Выберите режим «Аэрогриль», используя функцию ручного управления.
- Нажмите на кнопку «Вручную», чтобы установить желаемую температуру и время с помощью кнопок управления.

- Вы также можете установить один из предварительно запрограммированных режимов. См. раздел «Программы аэрогриля», чтобы выбрать нужную программу.
- Нажмите на кнопку питания, чтобы запустить программу.
- Когда вы услышите звуковой сигнал таймера, установленное время приготовления истекло. Устройство отключится через 20 секунд. Вытащите противень из устройства и поставьте его на термостойкую поверхность.

## ПРОГРАММЫ АЭРОГРИЛЯ

Программа	ПАР		Аэрогриль 1/2		ДИАПАЗОН Н (пар)		ДИАПАЗОН (аэрогриль)	
	Время	°C	Время	°C	Время	°C	Время	°C
Картофель фри	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Овощи	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Курица	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Рыба	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Мясо	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Хлеб	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Макароны/ рис/каши	25	100	-	-	1 - 90	100		

Вручную	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
---------	----	-----	----	-----	--------	-----	--------	----------

Время или температуру предустановленной функции можно изменить только для выбранной функции.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.

### Кнопка-индикатор очистки/удаления накипи

- Когда устройство проработает в общей сложности более 20 часов, загорится индикатор очистки.
- Этот режим можно запустить и вручную, нажав кнопку очистки/удаления накипи.
- Наполните емкость для воды. Если добавить в воду некоторое количество пищевой лимонной кислоты или уксуса, накипь внутри бойлера растворится быстрее.
- Нажмите кнопку удобной очистки, и водяной насос полностью откроется. Теперь устройство перейдет в режим очистки.
- В этом режиме устройство будет работать 25 минут.
- Используйте мягкую влажную ткань для очистки основания и крышки устройства после каждого использования.
- При необходимости используйте небольшую щетку или ватный тампон. Никогда не наливайте жидкость в основание устройства.
- Вымойте съемные части (противень, решетку аэрогриля и лоток для сбора конденсата) в теплой мыльной воде с помощью мягкой ткани или губки.
- Тщательно высушите каждую деталь.

- Обратите внимание, что противень, аэрогриль и лоток для конденсата можно мыть в посудомоечной машине. Однако мы рекомендуем мыть их вручную, так как это продлит срок службы изделия.
- При чистке или приготовлении пищи в кастрюле или корзине никогда не используйте металлическую посуду или губки для мытья посуды, чтобы не повредить антипригарное покрытие.
- Никогда не используйте агрессивные химические моющие средства, губки для мытья посуды или порошки для очистки каких-либо деталей или принадлежностей.

#### **Инструкции по хранению**

- Отсоедините устройство от сети и дайте ему полностью остыть.
- Храните противень, решетку для аэрогриля и лоток для сбора конденсата внутри устройства.
- Храните устройство в оригинальной коробке или накрытым в прохладном, сухом месте.

## **УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ**

Прибор оснащен функциями безопасности, которые отключат его в случае аномалий во время приготовления. На панели управления появится сигнал об ошибке. В зависимости от ошибки может раздаваться звуковой сигнал. Если отображается код ошибки E, отключите устройство от сети и повторите попытку. Если это не поможет, обратитесь в нашу службу послепродажного обслуживания.

Код ошибки	Проблема
------------	----------

E1	Датчик рабочего состояния отключен.
E2	Короткое замыкание датчика рабочего состояния.

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### **Поддержка**

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

## SIKKERHED

- Hvis sikkerhedsinstrukserne tilsidesættes, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i netledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver sammenfiltret.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Når et apparat bruges af eller i nærheden af børn, skal det være med nøje overvågning.
- **ADVARSEL:** Spildt mad kan forårsage alvorlige forbrændinger. Hold apparatet og ledningen væk fra børn. Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af køkkenbordet, brug aldrig stikkontakt under bordet, og brug aldrig forlængerledning sammen med apparatet.
- Brug af tilsluttet tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten af apparatet, kan medføre personskaade.
- Må ikke bruges udendørs.
- Må ikke placeres på eller i nærheden af en varm gasbrænder eller elektrisk brænder eller i en opvarmet ovn.
- Rengør ikke med metalskuresvampe. Der kan brække stykker af svampen, som kan berøre de elektriske dele og give risiko for stød.
- Vær yderst forsigtig, når bakken trækkes ud, eller varmt fedt hældes fra
- Når et apparat flyttes, mens det indeholder varm olie eller andre varme væsker, skal der udvises den yderste forsigtighed.
- **FORSIGTIG:** For at beskytte mod skade eller elektrisk stød må der ikke tilberedes mad i basisenheden. Brug altid den medfølgende bagepande til tilberedning af mad.



- Afbryd forbindelsen til strømforsyningen ved at trykke på tænd/sluk-knappen, lad apparatet køre afkølingsprogrammet, og tag så stikket ud af kontakten.
- Brug ikke bagepanden eller aero-pladen, hvis den er bulet eller slidt.
- ADVARSEL: Brug aldrig Aerofryer'en til friturestegning, uanset om låget er på eller taget af. **DETTE ER FARLIGT OG KAN FORÅRSAGE ALVORLIG SKADE.**
- Før en bagepande eller en aero-plade placeres i basen, skal den aftørres med en blød klud for at sikre, at den er tør.
- Sørg altid for, at apparatet er samlet korrekt, før det tages i brug.
- Vær forsigtig, når bagepanden løftes fra basen. Det anbefales at bruge handsker.
- Når en udtagelig bagepande er tom, bør den ikke opvarmes i mere end 10 minutter, da det ellers kan beskadige tilberedningsoverfladen.
- For at undgå mulig skade pga. damp skal enheden placeres med afstand til vægge og skabe under brug.
- Løft aldrig enheden i lågets sidetapper.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende steder så som:
  - Kantineområder i forretninger, kontorer og andre arbejdspladser.
  - Af kunder i hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer.
  - Miljøer som Bed and Breakfast.
  - Bondegårde.
  - Børn må ikke lege med apparatet.
  - Denne kedel må ikke bruges af børn. Sørg for, at kedlen og dens ledning er uden for børns rækkevidde.
  - For at undgå fare for elektrisk stød må ledningen, stikket eller kedlen ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
  - Opvarm ikke maden for længe.
  - Varmeelementets overflade udsættes for restvarme efter brug.
  - Stikken skal fjernes inden apparatet gøres rent. Kontroller, at indgangen er helt tør, før enheden bruges igen.



- Overfede er tilbøjelig til at blive varm under drift

- **ADVARSEL:** Sluk for apparatet, hvis overfladen er itu, så du undgår risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan blive høj, når apparatet er i brug.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Apparatet skal tilsluttes en stikkontakt med jord (til klasse I apparater).
- For at forhindre forstyrrelse af luftstrømmen, placer aldrig noget som helst oven på apparatet og sikr, at der er mindst 10 cm frit område omkring apparatet.



Dette produkt overholder overensstemmelseskravene i de gældende europæiske forordninger eller direktiver.



Det eurasiske overensstemmelsesmærkat (EAC) certificerer, at produkter lever op til alle den eurasiske toldunions tekniske bestemmelser.



Dette symbol bruges til at markere materialer, der er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer i EU, som defineret i forordning (EF) nr. 1935/2004.



The Green Dot er et registreret varemærke tilhørende Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som varemærke over hele verden. Logoet må kun benyttes af kunder hos DSD GmbH med en gyldig brugskontrakt for varemærket eller af affaldshåndteringsselskaber i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gælder også for tredjemands gengivelse af logoet i en ordbog, encyklopædi eller elektronisk database, indeholdende en referencemanual.



Separat indsamling / Tjek dine lokale kommunale retningslinjer.



Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, underlagt udvidet producentansvar. Bortskaf det separat i henhold til symbolerne på pakken for bedre affaldsbehandling. Triman-logoet er kun gyldigt i Frankrig.



Det universelle genbrugssymbol, logo eller ikon er et internationalt anerkendt symbol, der bruges til at betegne genanvendelige materialer. Genbrugssymbolet er på offentlig domæne og er ikke et varemærke.



Affald fra elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaffes til genbrug, hvor sådanne faciliteter er tilgængelige. Kontakt din lokale myndighed eller lokale forhandler for at få råd om genbrug.

## BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE

1. Vandbeholder
2. Luftindtag
3. LCD-display
4. Åbninger til luftindtag
5. Brædepande
6. Airfryerstativ
7. Kurv
8. Håndtag på kurv
9. Kondensbakke

### LCD-display

10	Kontrolknap til timer	19	Brødprogram
11	Temperaturkontrolknapper	20	Grøntsagsprogram
12	Tænd/sluk-knap	21	Fiskeprogram
13	Dampskud	22	Program til pasta/ris/korn
14	Dampfunktion	23	Manuel
15	Airfry-funktion	24	Aktiv-lampe

16	Pommes frites-program	25	Tilføj vand-indikator
17	Kylling-program	26	Rengøring-/afkalkningsknap/ indikator
18	Kødprogram		

## FØR FØRSTE IBRUGTAGNING

- Fjern alt indpakningsmateriale.
- Fjerne alle klistermærker og mærkater fra apparatet.
- Rens delene grundigt med varmt vand, lidt opvaskemiddel og en svamp, der ikke laver ridser.
- Rengør apparatets inderside og yderside med en fugtig klud.
- Placer apparatet på en stabil, vandret overflade, placer den ikke på en overflade der ikke tåler varme.
- **Det er en luft-steger, som fungerer ved hjælp af varm luft. Panden må ikke påfyldes med olie eller stegefedt.**
- **Brug kun frisk, koldt postevand, blødgjort vand eller kulsyreholdigt mineralvand.**

## BRUG

### Beskrivelse af touchknap

#### Tænd/sluk-knap

- Tryk på tænd/sluk-knappen for at aktivere enheden, når den er i standby-tilstand.

#### Dampsprøjtsknap

- Tryk på dampsprøjtsknappen før at indføre damp i enheden. Der genereres ét sprøjt damp.

### Programknapper

- Ved at trykke på en af de forprogrammerede knapper (pommes, frites, kylling, kød, brød, grøntsager, pasta/ris/korn, fisk) indstilles enheden automatisk til den rigtige tid og temperatur.
- Når du har valgt en af de forprogrammerede knapper, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at starte programmet.
- Inden du vælger startknappen, kan du stadig justere den programmerede tid (damp/airfryer) eller temperatur (airfryer) for kød-, grøntsags- og fiskeprogrammet ved at trykke på damp- eller airfryer-ikonet. Vælg den ønskede temperatur/tid ved at trykke på plus- eller minus-knappen for temperatur/tid.
- Andre programmer kan justeres ved at trykke på plus- eller minus-knapperne for temperatur/tid.
- Du kan også manuelt indstille en tilberedningstid og temperatur ved at trykke på den manuelle knap.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte det valgte program.
- Se kapitlet 'Airfryer-programmer' for mere information.

### Kontrolknap til timer

- Tryk på plus-knappen for at øge eller minus-knappen for at mindske tilberedningstiden i en sekvens på 1 minut. Den maksimale tidsindstilling er 90 minutter.
- Tryk og hold plus- eller minusknappen nede for at øge/sænke tilberedningstiden kontinuerligt.

### Temperaturkontrolknapper

- Tryk på plusknappen for at øge temperaturen med 5 °C. Den højeste temperaturindstilling er 200 °C.
- Tryk på minusknappen for at sænke temperaturen med 5 °C.
- Tryk på plus- eller minusknappen, og hold den nede, for at øge/sænke temperaturen kontinuerligt.

### Brug

- Sæt stikket i et udtag med jordforbindelse.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at aktivere displayet.
- Når produktet ikke er i brug i 20 sekunder, går enheden tilbage til standby-tilstand.
- Træk forsigtigt kurven ud af airfryeren.
- Skub kurven tilbage i airfryeren.
- Rør ikke ved kurven under og i et stykke tid efter brug, da den bliver meget varm. Hold kun kurven i håndtaget.
- Nogle ingredienser kræver, at man ryster dem halvvejs gennem tilberedningen. For at ryste ingredienserne skal du trække kurven ud af apparatet med håndtaget og ryste den. Skub derefter kurven tilbage i airfryeren. Tryk ikke på kurvens udløserknap, mens du ryster.
- Når du trækker panden ud under stegning/friturestegning, slukkes apparatet automatisk. Når du sætter panden tilbage i apparatet, genoptages programmet.

### Airfryerstativ

- Airfryerstativet er designet, så du kan bruge det til både store og små portioner.
- Hvis du har en stor portion mad, så fold benene på stativet ind.
- For små portioner mad, fold benene på stativet ud.



### Dampfunktion

- Drej proppen for at åbne vandbeholderen.
- Fyld vandbeholderen med vand. Ved altid at have den fyldt med rent vand er en bedre løsning til at forsinke en kalkdannelse end med postevand. Sørg for at sikre proppen ordentligt. Sæt vandbeholderen tilbage i enheden.
- Vælg dampfunktionen ved at bruge det manuelle program. Temperaturen indstilles automatisk til 100°C
- Når produktet er i damptilstand, kan du ikke justere temperaturen.
- Læg dine ingredienser i bradepanden.
- Indstil den tid, du vil dampe dine ingredienser ved at bruge tidskontrolknapperne.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte programmet.
- Du kan bruge damptilstanden til at dampe forskellige typer mad.

### Vandindsprøjtning

- Hvis vandtanken løber tør under dampning, begynder indikatorlampen at blinke, og der udløses en alarm.
- Du kan genopfylde vandtanken og sætte den tilbage på plads. Lampen holder op med at blinke, og alarmen stopper.
- Hvis vandtanken mangler vand i mere end 2 minutter, holder enheden automatisk op med at fungere.

### Airfry-funktion

- Læg ingredienserne i bradepanden.
- Vælg Airfry-tilstanden ved at bruge den manuelle funktion.
- Tryk på den manuelle knap for manuelt at indstille den ønskede temperatur og tid ved at bruge kontrolknapperne.
- Du kan også aktivere en af de forprogrammerede funktioner. Se 'Airfryer-programmer' for at vælge det rigtige program.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at aktivere programmet.
- Når du hører timeren bippe, er den indstillede forberedelsestid udløbet. Enheden slukker efter 20 sekunder. Træk kurven ud af enheden, og placer den på en varmebestandig overflade.

## AIRFRYER-PROGRAMMER

Program	DAMP		Airfry 1/2		INTERVAL (Damp)		INTERVAL (Air fry)	
	Tid	°C	Tid	°C	Tid	°C	Tid	°C
Pommes frites	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Grøntsager	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Kylling	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Fisk	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Kød	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Brød	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200

Pasta/ris/ korn	25	100	-	-	1 - 90	100		
Manuel	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Tiden eller temperaturen for den forudindstillede funktion kan kun ændres for den valgte funktion.

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag netstikket ud og vent til apparatet er helt kølet af, inden det rengøres.

#### knap til rengøring/afkalkning

- Når enheden har været i brug i mere end 20 timer i alt, lyser indikatorlampen for rengøring.
- Du kan også starte denne funktion manuelt ved at trykke på knappen til rengøring/afkalkning.
- Sørg for, at vandtanken er fyldt op med vand. Hvis der blandes lidt citronsyre eller eddike (begge i fødevarekvalitet) i vandet, kan det medvirke til hurtigere at opløse kalk indvendigt i dampkedlen.
- Tryk på vaskeknappen; der åbnes helt til vandpumpen. Enheden starter nu rengøringsfunktionen.
- Arbejdstiden i denne tilstand er 25 minutter.
- Brug en blød fugtig klud til at tørre enhedens bund og låg af efter hver brug.
- Brug om nødvendigt en lille børste eller vatpind. Der må aldrig hældes væske ind i bunden af enheden.
- Vask de aftagelige dele (bradepande, airfryer-stativ og kondensbakke) i varmt sæbevand med en blød klud eller svamp.
- Tør hver del grundigt.

- Bemærk, at bradepanden, airfryeren og kondensbakken tåler opvaskemaskine. Vi anbefaler dog, at du vasker dem i hånden, da det vil give produktet en længere levetid.
- Når du rengør eller laver mad med panden eller kurven, må du aldrig bruge metalredskaber eller skuresvampe for at undgå beskadigelse af non-stick-belægningen.
- Brug aldrig skræppe kemiske rengøringsmidler, skuresvampe eller pulvere på dele eller tilbehør.

#### Opbevaringsinstruktioner

- Tag stikket ud, og lad enheden køle helt af.
- Opbevar bradepanden, airfryer-stativet og kondensbakken inde i enheden.
- Opbevar enheden i den originale æske eller tildækket på et køligt, tørt sted.

### FEJLFINDING

Enheden er udstyret med sikkerhedsfunktioner, der vil slukke for enheden, hvis der opstår en unormal tilstand under tilberedningen. En fejlmeddelelse vil blive vist på kontrolpanelet. Afhængigt af fejlen kan der høres et bip. Hvis enheden viser en E-fejlkode, skal du tage stikket ud af din enhed og prøve igen. Hvis dette ikke virker, bedes du kontakte vores eftersalgsservice.

Fejlkode	Problem
E1	Driftstilstandssensoren er frakoblet.
E2	Driftstilstandssensoren er kortsluttet.

## MILJØ



■ Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet efter udtjent brug, men skal afleveres på en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

### Støtteanordning

Du kan finde al tilgængelig information og reservedele på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **TURVALLISUUS**

- Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, valmistaja ei ole vastuussa vahingoista.
- Jos virtajohto vaurioituu, tulee valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden haltijan vaihtaa se, jotta vältetään sähköiskun vaaralta.
- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdosta ja varmista, ettei johto sotkeennu.
- Laite on asetettava vakaalle, tasaiselle alustalle.
- Käyttäjä ei saa jättää laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön, eikä sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joiden kokemus laitteen käytöstä tai sen tuntemus ovat riittämättömiä, paitsi mikäli heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja opastaa heitä laitteen käytössä.
- Huolehdi riittävästä valvonnasta, jos lapset käyttävät laitetta tai jos laitetta käytetään lasten lähettyvillä.
- **VAROITUS:** Lääkkyvä ruoka voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta. Älä

koskaan ripusta virtajohtoa pöytätason reunan yli, älä koskaan käytä pöytätason alapuolella olevaa virtapistoketta, äläkä koskaan käytä laitetta jatkojohdon kanssa.

- Muiden kuin laitteen valmistajan suosittelemien lisälaitteiden käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä aseta laitetta kaasu- tai sähköhellan päälle, niiden välittömään läheisyyteen tai kuumennettuun uuniin.
- Älä puhdista laitetta metallisilla hankaustyynyillä. Hankaustyynyjen osia voi irrota ja joutua kosketuksiin sähköosien kanssa, mikä aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Noudata äärimmäistä varovaisuutta, kun poistat rasvankeräyspellin tai kun hävität kuumaa rasvaa.
- Äärimmäistä varovaisuutta on noudatettava, kun laitetta siirretään, kun sen sisällä on kuumaa öljyä tai muita nesteitä.
- **HUOMIO:** Vaurioiden ja sähköiskun välttämiseksi älä kypsennä ruokaa laitteen perusyksikössä. Käytä ruoanlaittoon aina laitteen mukana tulevaa paistoastiaa.



- Irrota laite virtalähteestä painamalla virtapainiketta ja odottamalla sen jälkeen, että laitteen jäähdytysohjelma on päättynyt. Irrota tämän jälkeen virtapistoke pistorasiasta.
- Älä käytä paistoastiaa tai Aero-levyä, jos se on vääntynyt tai kulunut.
- VAROITUS: Älä koskaan käytä Aerofryeria uppopaistamiseen riippumatta siitä, onko sen kansi paikoillaan vai ei. SE ON VAARALLISTA JA VOI AIHEUTTAA TULIPALON JA HUOMATTAVIA VAHINKOJA.
- Varmista, että paistoastia tai Aero-levy ovat kuivia pyyhkimällä ne pehmeällä liinalla ennen niiden asettamista perusyksikköön.
- Varmista aina ennen laitteen käyttöä, että se on oikein asennettu.
- Noudata varovaisuutta, kun nostat paistoastian ulos perusyksiköstä. Käytä suojakäsineitä.
- Kun irrotettava paistoastia on tyhjä, älä kuumenna sitä yli 10 minuutin ajan. Se voi vaurioittaa astian paistopintaa.
- Aseta laite käytön ajaksi etäälle seinistä ja kaapeista höyryn mahdollisesti aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi.
- Älä koskaan nosta laitetta sen kannen reunoista.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja samankaltaisissa ympäristöissä, kuten:
  - Henkilöstön keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä.
  - Asiakkaiden käytössä olevissa tiloissa hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä.
  - Majoituksen ja aamiaisen tarjoavissa ympäristöissä.
  - Maataloissa.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä kuumenna ruokaa liian kauan.
- Lämmityselementin pinta on kuuma myös käytön jälkeen.
- Liitin on poistettava ennen laitteen puhdistusta. Varmista sisääntulon olevan täysin kuiva ennen laitteen seuraavaa käyttöä.



- Pinta kuumenee yleensä käytön aikana.
- **VAROITUS:** Jos pinta on haljennut, kytkete laite pois päältä sähköiskumahdollisuuden välttämiseksi.
- Käyttöpinnat voivat kuumentua laitteen käytön aikana.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Laite on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan (luokan I laitteille).
- Älä estä ilmavirtausta laittamalla jotain laitteen päälle ja pidä aina vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen ympärillä.



Tämä tuote täyttää sovellettavien eurooppalaisten asetusten tai direktiivien vaatimustenmukaisuutta koskevat määräykset.



Euraasian vaatimustenmukaisuusmerkki (EAC) on sertifiointimerkki, joka osoittaa, että tuotteet ovat Euraasian tulliliiton kaikkien teknisten määräysten mukaisia.



Tätä symbolia käytetään elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien materiaalien merkitsemiseen Euroopan unionissa asetuksen (EY) N:o 1935/2004 mukaisesti.



Green Dot on Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH:n rekisteröity tavaramerkki ja maailmanlaajuisesti suojattu tavaramerkki. Logoa saavat käyttää vain sellaiset DSD GmbH:n asiakkaat, joilla on voimassa oleva tavaramerkin käyttösojimus, tai Saksan liittotasavallassa toimivat jätehuoltoyritykset. Tämä koskee myös kolmansien osapuolten suorittamaa logon jäljentämistä sanakirjassa, tietosanakirjassa tai sähköisessä tietokannassa, joka sisältää käsikirjan.



Erillinen keräys / Tarkista paikalliset kunnan ohjeet.



Tuote ja pakkausmateriaalit voidaan kierrättää, valmistajan laajennetun vastuun alaisina. Hävitä ne erikseen kuvien pakkaussymbolien mukaisesti jätteenkäsittelyn parantamiseksi. Triman-logo on voimassa vain Ranskassa.



Yleinen kierrätysymboli, -logo tai -kuvake on kansainvälisesti tunnustettu symboli, jota käytetään kierrätettävien materiaalien kuvaamiseen. Kierrätysymboli on julkinen, se ei ole tavaramerkki.



Sähkölaitejätettä ei saa hävittää talousjätteenä. Kierrätä siihen tarkoitetuissa tiloissa. Kysy kierrätysohjeita paikalliselta viranomaiselta tai paikallisesta myymälästä.

## OSIEN KUVAUKSET

1. Vesisäiliö
2. Ilmanottoaukko
3. LCD-näyttö
4. Ilmanpoistoaukot
5. Paistovuoka
6. Ilmakeittimen lokero
7. Kori
8. Korin kahva
9. Tippualusta

### LCD-näyttö

10	Ajastimen ohjauspainikkeet	19	Leipäohjelma
11	Lämpötilan säätönäpit	20	Vihannesohjelma
12	Virtanappi	21	Kalaohjelma

13	Höyrypuhdistin	22	Pasta- / Riisi- / -Viljaohjelma
14	Höyrytila	23	Käyttöohje
15	Ilmakeitintila	24	Toiminnassa-valo
16	Ranskalaiset perunat -ohjelma	25	Lisää vettä -merkkivalo
17	Kanaohjelma	26	Puhdista-/ Kalkinpoistonappi/- merkkivalo
18	Lihaohjelma		

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Poista kaikki pakkausmateriaali.
- Poista kaikki tarrat ja etiketit laitteesta.
- Puhdista osat huolellisesti kuumalla vedellä, astianpesuaineella ja hankaamattomalla pesusienellä.
- Pyyhi laitteen sisä- ja ulkopuoli kostealla liinalla.
- Aseta laite vakaalle, vaakasuoralle pinnalle. Älä aseta laitetta kuumuutta kestävämmille pinnoille.
- **Tämä on kuumalla ilmalla toimiva ilmapaistin. Älä täytä pannua öljyllä tai paistorasvalla.**
- **Käytä vain tuoretta, kylmää vesijohtovettä, pehmenneettyä vettä tai hiilihapotettua kivennäisvettä.**

## KÄYTTÖ

### Painikkeiden kuvaus

#### Virtapainike

- Kun laite on valmiustilassa, käynnistä se painamalla virtapainiketta.

#### Höyrytyspainike

- Lisää höyryä laitteeseen höyrytyspainiketta painamalla. Laite tuottaa tällöin yhden höyrysuihkun.

#### Ohjelmapainikkeet

- Napauttamalla jotakin esiohjelmoiduista painikkeista (perunat, kana, liha, leipä, vihannekset, pasta/riisi/vilja, kala) laite asettuu automaattisesti oikeaan aikaan ja lämpötilaan.
- Kun olet valinnut yhden esiohjelmoiduista painikkeista, käynnistä ohjelma painamalla virtapainiketta.
- Ennen kuin valitset käynnistyspainikkeen, voit silti säätää liha-, vihanne- ja kalaohjelman ohjelmoitua aikaa (höyry/ilmakeitin) tai lämpötilaa (ilmakeitin) painamalla höyry- tai ilmakeitin kuvaketta, valitse haluamasi lämpötila/aika painamalla lämpötilan/ajan plus- tai miinuspainikkeita.
- Muita ohjelmia voidaan säätää painamalla lämpötilan/ajan plus- tai miinuspainikkeita.
- Voit myös asettaa kypsennysajan ja lämpötilan manuaalisesti napauttamalla manuaalista painiketta.
- Käynnistä valittu ohjelma painamalla virtapainiketta.
- Katso lisätietoja luvusta "Ilmakeitinohjelmat".

#### Ajastimen ohjauspainikkeet

- Napauta plus-painiketta pidentääksesi tai miinus-painiketta lyhentääksesi kypsennysaikaa 1 minuutti kerrallaan. Enimmäisajan asetus on 90 minuuttia.
- Paina plus- tai miinus-painiketta ja pidä sitä painettuna pidentääksesi/lyhentääksesi kypsennysaikaa jatkuvasti.

#### Lämpötilan säätöpainikkeet

- Voit nostaa lämpötilaa 5 °C napauttamalla pluspainiketta. Lämpötilan enimmäisasetus on 200 °C.
- Voit alentaa lämpötilaa 5 °C napauttamalla miinuspainiketta.
- Voit nostaa tai alentaa lämpötilaa nopeammin pitämällä plus- tai miinuspainiketta painettuna.

## Käyttö

- Liitä verkkopistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Aktivoi näyttö painamalla virtapainiketta.
- Kun laite on käyttämättömänä 20 sekunnin ajan, se palautuu valmiustilaan.
- Ota pannu varovasti ulos ilmakeitimestä.
- Liu'uta pannu takaisin ilmakeitimeen.
- Älä kosketa pannua käytön aikana tai heti sen jälkeen, se on erittäin kuuma. Pidä pannua vain kahvasta.
- Joitakin aineksia on ravistettava valmistusajan puolivälissä. Ravista aineksia vetämällä pannu ulos laitteesta kahvasta pitäen ja ravistamalla sitä. Liu'uta sitten pannu takaisin ilmakeitimeen. Älä paina korin vapautuspainiketta ravistelun aikana
- Jos vedät pannun ulos paistoprosessin aikana, laite sammuu automaattisesti. Ohjelma jatkuu, kun työnnyt pannun takaisin paikalleen.

#### Ilmakeittimen lokero

- Ilmakeittimen lokero on suunniteltu niin, että voit käyttää sitä sekä suuren että pienen annoksen valmistamiseen.
- Jos sinulla on suuri annos ruokaa, taita telineen jalat sisään.
- Pieniä ruoka-annoksia varten avaa telineen jalat.



### Höyrytila

- Avaa vesisäiliö kääntämällä tulppaa.
- Täytä vesisäiliö vedellä. Puhtaalla vedellä täyttäminen on aina parempi ratkaisu, sillä se hidastaa kalkkikiven muodostumista verrattuna vesijohtoveteen. Varmista, että tulppa kunnolla kiinni. Aseta vesisäiliö takaisin laitteeseen.
- Valitse höyrytoiminto manuaalisella ohjelmalla. Näin lämpötila asetetaan automaattisesti 100 °C:seen.
- Kun tuote on höyrytilassa, et voi säätää lämpötilaa.
- Laita ainekset paistovuokaan.
- Aseta aika, jonka haluat höyryttää aineksesi käyttämällä ajansäätöpainikkeita.
- Käynnistä ohjelma painamalla virtapainiketta.
- Voit käyttää höyrytoimintoa erityyppisten ruokien höyryttämiseen.

### Veden täyttäminen

- Kun vesi käy vähiin höyrytyksen aikana, tämä merkkivalo alkaa vilkkua ja kuulet merkkiään.

- Voit täyttää vesisäiliön ja asettaa sen takaisin paikoilleen. Valo lakkaa vilkkumasta ja äänimerkki lakkaa kuulumasta.
- Jos vesisäiliö on tyhjänä yli 2 minuutin ajan, laite pysähtyy automaattisesti.

### Ilmakeitintila

- Laita ainekset paistovuokaan.
- Valitse ilmakeitintila käyttämällä manuaalista toimintoa.
- Paina manuaalipainiketta asettaaksesi halutun lämpötilan ja ajan manuaalisesti ohjauspainikkeiden avulla.
- Voit myös ottaa käyttöön esiohjelmoidut tilat. Katso "ilmakeitinohjelmat" oikean ohjelman valitsemiseksi.
- Aktivoi ohjelma painamalla virtapainiketta.
- Kun kuulet ajastimen äänimerkin, asetettu valmistusaika on kulunut. Laite sammuu 20 sekunnin kuluttua. Vedä pannu ulos laitteesta ja aseta se kuumuutta kestäväälle pinnalle.

## ILMAKEITINOHJELMAT

Ohjelma	HÖYRY		Ilmekeitin 1/2		ASTEIKKO (höyry)		ASTEIKKO (ilmakeitin)	
	Aika	°C	Aika	°C	Aika	°C	Aika	°C
Ranskalaiset perunat	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Vihannekset	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Kana	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Kala	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Liha	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Leipä	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200
Pasta / Riisi / Viljat	25	100	-	-	1 - 90	100		
Käyttöohje	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Esiasetetun toiminnon aikaa tai lämpötilaa voidaan muuttaa vain valitulle toiminnolle.

### PUHDISTUS JA YLLÄPITO

- Ennen puhdistusta irrota laite sähköverkosta ja odota, että laite viilenee.
- puhdistuksen / kattilakiven poiston painike**
- Kun laitetta on käytetty yhteensä yli 20 tuntia, puhdistustoiminnon merkkivalo syttyy.
  - Voit käynnistää tämän tilan itse painamalla puhdistuksen / kattilakiven poiston painiketta.
  - Varmista, että vesisäiliö on täytetty vedellä. Elintarvikekäyttöön tarkoitettua sitruuna- tai etikkahapon sekoittaminen missä tahansa suhteessa veteen auttaa liuottamaan höyrykattilassa olevan kattilakiven nopeasti.
  - Napauta puhdistuspainiketta. Vesipumppu avautuu täysin. Laite aloittaa puhdistustoiminnon.
  - Tämän tilan kesto on 25 minuuttia.
  - Puhdista laitteen pohja ja kansi pehmeällä kostealla liinalla jokaisen käytön jälkeen.

- Käytä tarvittaessa pientä harjaa tai vanupuikkoa. Älä koskaan kaada nestettä laitteen pohjalle.
- Pese irrotettavat osat (paistovuoka, ilmakeittimen lokero ja tippualusta) lämpimällä saippuavedellä pehmeällä liinalla tai sienellä.
- Kuivaa jokainen osa huolellisesti.
- Huomaa, että paistovuoka, ilmakeitin ja tippualusta ovat konepesun kestäviä. Suosittelemme kuitenkin pesemään ne käsin, sillä se auttaa pidentämään tuotteen käyttöikää.
- Kun puhdistat tai teet ruokaa pannussa tai korissa, älä koskaan käytä metallisia välineitä tai hankaustyynyjä, jotta tarttumaton pinnoite ei naarmuunnu.
- Älä koskaan käytä voimakkaita kemiallisia pesuaineita, hankaustyynyjä tai jauheita minkään osan tai varusteen puhdistukseen.

### Säilytysohjeet

- Irrota pistoke, anna laitteen jäähtyä kokonaan.
- Säilytä paistovuokaa, ilmakeittimen lokeroa ja tippualustaa laitteen sisällä.
- Säilytä laitetta sen alkuperäisessä laatikossa tai peitettynä viileässä, kuivassa paikassa.

### VIANETSINTÄ

Laite on varustettu turvaominaisuuksilla, jotka sammuttavat laitteen, jos kypsennyksen aikana ilmenee poikkeava tilanne. Ohjauspaneeliin tulee virheilmoitus. Virheestä riippuen voi kuulua äänimerkki. Jos tuotteessa näkyy E-virhekoodi, irrota laite verkkovirrasta, ja yritä uudelleen. Jos tämä ei auta, ota yhteyttä huoltopalveluumme.

Virhekoodi	Ongelma
E1	Käyntitilan anturi on irrotettu.
E2	Käyntitilan anturi on oikosulussa.

## YMPÄRISTÖ



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana sen elinkaaren lopussa. Se on sen sijaan vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Laitteessa, käyttöoppaassa ja pakkauksessa oleva symboli korostaa tätä tärkeää seikkaa. Tämän laitteen valmistusmateriaalit voidaan kierrättää. Kierrättämällä käytetyt talouslaitteet myötävaikuttavat tärkeään pyrkimykseen suojella ympäristöämme. Kysy paikallisilta viranomaisilta lisätietoja keräyspisteestä.

### Tuki

Tiedot ja varaosat löydät osoitteesta: [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

## **SIKKERHET**

- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuell skade hvis du ikke overholder sikkerhetsinstruksjonene.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Brukeren må ikke forlate apparatet uten tilsyn når det er tilkoblet strøm.
- Apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Nøye tilsyn er nødvendig når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
- **ADVARSEL:** Matsøl kan føre til alvorlige brannskader. Hold apparatet og ledningen unna barn. Legg aldri ledningen over kanten av en benk, bruk aldri stikkontakt under benken og bruk aldri skjøteledning.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av apparatet, kan føre til skader.
- Må ikke brukes utendørs.
- Må ikke plasseres på eller i nærheten av varmgass eller elektrisk brenner eller i varm ovn.
- Må ikke rengjøres med skureputer i metall. Biter av skureputen kan falle av og komme i berøring med elektriske deler og skape risiko for elektrisk støt.
- Vær ekstremt forsiktig ved fjerning av brett eller varmt fett
- Det må utvises ekstrem forsiktighet ved flytting av et apparat som inneholder varm olje eller annen varm væske.
- **FORSIKTIG:** For å beskytte mot skader eller elektrisk støt må det ikke tilberedes mat i baseenheten. Bruk alltid det medfølgende stekefatet.



- Koble fra ved å trykke på av/på-knappen, la apparatet kjøre avkjølingsprogrammet og ta ut støpslet.
- Ikke bruk stekefatet eller luftristen hvis den har bulker eller er slitt.
- **ADVARSEL:** Du må aldri frityrsteke i Aerofryer, uansett om lokket er på eller av. **DETTE ER FARLIG OG KAN FØRE TIL BRANN OG ALVORLIGE SKADER.**
- Før du setter stekefatet eller luftristen inn i basen, må du påse at begge er helt tørre ved å tørke med en myk klut.
- Påse alltid at apparatet er riktig montert før bruk.
- Utvis forsiktighet når stekefatet løftes fra basen. Det anbefales å bruke hansker.
- Når det uttakbare stekefatet er tomt, må det ikke varmes lenger enn 10 minutter. Det kan skade stekeflaten.
- Plasser enheten unna vegger og skap under bruk for å unngå mulige skader fra damp.
- Løft aldri enheten etter sidetappene på lokket.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, som:
  - Kjøkkenområder for personale i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer.
  - Av klienter på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
  - Bed and breakfast-miljøer.
  - Gårder.
  - Barn må ikke leke med apparatet.
  - Dette apparatet må ikke brukes av barn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn.
  - For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
  - Ikke varm opp maten for lenge.
  - Overflaten på varmeelementet er varm også en stund etter bruk.
  - Kontakten må fjernes før apparatet skal rengjøres. Sørg for at innløpet er helt tørt før enheten brukes igjen.



- Overflaten kan bli varm under bruk.

- **ADVARSEL:** Hvis overflaten har sprukket, må du slå av produktet for å unngå fare for elektrisk støt.
- De tilgjengelige overflatene kan bli varme når apparatet er i bruk.
- Apparatet er ikke laget for å bli betjent ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernstyringsystem.
- Apparatet skal kobles til en jordet stikkontakt (for klasse I-apparater).
- For å hindre forstyrrelser i luftstrømmen, ikke sett gjenstander på apparatet og sørg for at det alltid er 10 cm ledig plass rundt apparatet.



Dette produktet er i overensstemmelse med gjeldende europeiske forskrifter eller direktiver.



Det eurasiske sertifiserings- og samsvarsmerke (EAC) er et sertifiseringsmerke for å vise produkter som er i samsvar med alle tekniske reguleringer i Den eurasiske tollunionen.



Dette symbolet blir brukt for å merke materialer som er beregnet for å komme i kontakt med mat i Den europeiske union slik det er definert i forskriften (EC) No 1935/2004.



Grønt punkt er det registrerte varemerket til Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som et varemerke over hele verden. Logoen kan kun brukes av DSD GmbHs kunder som har en gyldig brukskontrakt for varemerket eller av avfallshåndteringsselskaper som er engasjert i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gjelder også tredjeparts gjengivelse av logoen i en ordbok, et leksikon eller en elektronisk database som inneholder en referansehåndbok.



Separat innsamling / Sjekk dine lokale kommunale retningslinjer.



Produktet og innpakkingsmaterialet er resirkulerbart og underlagt utvidet produsentansvar. Kast det for seg og følg de illustrerte symbolene på innpakningen for å bidra til bedre avfallshåndtering. Trimman-logoen gjelder bare i Frankrike.



Det universelle resirkuleringssymbolet, -logoen eller -ikonet er et internasjonalt anerkjent symbol som brukes til å merke resirkulerbare materialer. Resirkuleringssymbolet er offentlig eiendom og ikke et varemerke.



Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Vennligst resirkuler der det finnes fasiliteter. Sjekk med lokale myndigheter eller din lokale butikk for råd om gjenvinning.

## DELEBESKRIVELSE

1. Vanntank
2. Luftinntak
3. LCD-skjerm
4. Luftuttak, åpninger
5. Bakebrett
6. Airfryer-rist
7. Kurv
8. Kurvhåndtak
9. Kondensbrett

### LCD-skjerm

10	Kontrollknapper for tidsur	19	Brødprogram
11	Kontrollknapper for temperatur	20	Grønnsaksprogram
12	Strømknapp	21	Fiskeprogram
13	Dampvask	22	Pasta- / ris- / kornprogram
14	Dampmodus	23	Bruerveiledning

15	Air fry-modus	24	I bruk-lys
16	Pommes frites-program	25	Tilsett vann-indikator
17	Kyllingprogram	26	Rengjørings-/avkalkingsknapp/-indikator
18	Kjøttprogram		

## FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Fjern all emballasje.
- Fjern eventuelle klistremerker eller etiketter fra apparatet.
- Rengjør alle delene med varmt vann, litt oppvaskmiddel og en myk svamp.
- Tørk av apparatet innvendig og utvendig med en fuktig klut.
- Plasser apparatet på et stabilt, horisontalt og plant underlag. Ikke plasser apparatet på underlag som ikke er varmebestandig.
- **Dette er en frityrkoker som fungerer med varmluft. Ikke fyll pannen med olje eller stekefett.**
- **Bruk kun ferskt, kaldt vann fra springen, mykt vann eller kullsyreholdig mineralvann.**

## BRUK

### Beskrivelse av berøringsknapp

#### Av/på-knapp

- Trykk på av/på-knappen for å aktivere enheten når den er i standbymodus.

#### Dampskuddknapp

## Bruksanvisning

---

- Trykk på dampskuddknappen for å tilføre damp i enheten. Ett dampskudd utløses.

### Programknapper

- Ved å trykke på en av de forhåndsprogrammerte knappene (pommes frites, kylling, kjøtt, brød, grønnsaker, pasta/ris/korn, fisk) vil enheten automatisk stilles inn til riktig tid og temperatur.
- Etter at du har valgt en av de forhåndsprogrammerte knappene, trykker du på strømknappen for å starte programmet.
- Før du velger startknappen, kan du fremdeles justere den programmerte tiden (damp/airfryer) eller temperaturen (airfryer) til kjøtt-, grønnsaks- og fiskeprogrammet ved å trykke på damp- eller airfryer-ikonet, velg ønsket temperatur/tid ved å trykke på pluss- eller minusknapp for temperatur/tid.
- Andre programmer kan justeres ved å trykke på pluss- eller minusknappene for temperatur/tid.
- Du kan også stille inn en tilberedelsestid og temperatur manuelt, ved å trykke på den manuelle knappen.
- Trykk på strømknappen for å starte det valgte programmet.
- Se kapittelet 'Airfryer-programmer' for mer informasjon.

### Kontrollknapper for tidsur

- Trykk på pluss-knappen for å øke eller minus-knappen for å redusere tilberedningstiden i sekvenser på 1 minutt. Maksimal tidsinnstilling er 90 minutter.
- Trykk og hold inne pluss- eller minusknappen for å kontinuerlig øke eller redusere tilberedelsestiden.

### Temperaturknapper

- Trykk på plussknappen for å øke temperaturen med 5 °C. Maksimum temperaturinnstilling er 200 °C.
- Trykk på minusknappen for å redusere temperaturen med 5 °C.

- Trykk på og hold pluss- eller minusknappen for å øke eller redusere temperaturen trinnløst.

## Bruk

- Sett støpselet i en jordet stikkontakt.
- Trykk på av/på-knappen for å aktivere displayet.
- Enheten går tilbake i standbymodus når produktet ikke har vært brukt på 20 sekunder.
- Trekk bakebrettet forsiktig ut av airfryer-en.
- Skyv bakebrettet tilbake i airfryer-en.
- Ikke berør brettet under steking eller noen ganger etter bruk, fordi den blir veldig varm. Bruk kun håndtakene for å holde i brettet.
- Noen ingredienser krever at du rister brettet halvveis under tilberedningen. Når du rister ingrediensene må du trekke brettet ut av enheten ved å holde i håndtaket og riste det. Skyv deretter bakebrettet tilbake i airfryer-en. Ikke trykk på kurvens utløserknapp mens du rister den
- Når du trekker ut gryten under stekeprosessen, slår apparatet seg av automatisk. Programmet gjenopptas når du setter inn gryten igjen.

### Airfryer-rist

- Airfryer-risten er designet slik at du kan bruke den til både store og små porsjoner.
- Hvis du har en stor porsjon mat kan du folde inn bena på risten.
- For små porsjoner mat kan du folde ut bena på risten.



### Dampmodus

- Vri stopperen for å åpne vanntanken.
- Fyll vanntanken med vann. Fyll alltid med filtrert vann, det forsinker kalkdannelsen, i motsetning til vann fra springen. Sørg for å feste stopperen ordentlig. Sett vanntanken tilbake i enheten.
- Velg dampfunksjonen ved å bruke det manuelle programmet. Temperaturen blir automatisk stilt inn til 100 °C.
- Når produktet er i dampmodus, kan du ikke justere temperaturen.
- Plasser ingrediensene på bakebrettet.
- Angi hvor lang tid du vil dampe ingrediensene ved å bruke kontrollknappene for tidsuret.
- Trykk på strømknappen for å starte programmet.
- Du kan bruke dampmodus til å dampe ulike typer mat.

### Vanninsprøyting

- Hvis vanntanken går tom under dampkoking, begynner denne indikatorlampen å blinke og en alarm utløses.
- Du kan fylle på vanntanken og sette den tilbake på plass. Lampen slutter å blinke og alarmen stopper.
- Hvis vanntanken er uten vann i over to minutter, stopper enheten automatisk å virke.

### Air fry-modus

- Plasser ingrediensene på bakebrettet.

- Velg Air fry-modus ved å bruke den manuelle funksjonen.
- Trykk på den manuelle knappen for å manuelt stille inn ønsket temperatur og tid ved å bruke kontrollknappene.
- Du kan også slå på de forhåndsprogrammerte modusene. Se 'Airfryer-programmer' for å velge riktig program.
- Trykk på strømknappen for å aktivere programmet.
- Når du hører tidsuret pipe har den innstilte tilberedelsestiden gått ut. Enheten vil slå seg av etter 20 sekunder. Trekk bakebrettet ut av enheten og plasser det på en varmebestandig overflate.

## AIRFRYER-PROGRAMMER

Program	DAMP		Air fry 1/2		OMFANG (damp)		OMFANG (Air fry)	
	Tid	°C	Tid	°C	Tid	°C	Tid	°C
Pommes frites	-	-	20	200			1 - 90	80 - 200
Grønnsaker	20	100	2	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Kylling	20	100	10/3 5	200/1 60	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Fisk	8	100	4	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Kjøtt	5	100	10	200	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200
Brød	3	100	40/4 5	180	1 - 90	100	1 - 90	40 - 200

## Bruksanvisning

Pasta / ris / korn	25	100	-	-	1 - 90	100		
Brukerveiledning	20	100	20	180	1 - 90	100	1 - 90	80 - 200

Den forhåndsinnstilte funksjonens tid eller temperatur kan kun endres for den valgte funksjonen.

### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Før rengjøring må varmeovnens støpsel trekkes ut av kontakten og ovnen må være avkjølt før rengjøringen begynner.

#### rengjørings-/avkalkingsknapp

- Når enheten har vært brukt i totalt 20 timer, tennes indikatorlampen for rengjøringsfunksjonen.
- Du kan også starte denne modusen manuelt ved å trykke på rengjørings-/avkalkingsknappen.
- Påse at vanntanken er fylt med vann. En blanding av sitronsyre eller eddikessens (matklasse) i vannet kan føre til raskere oppløsning av kalk i dampkokeren.
- Trykk på skylleknappen, og vannpumpen åpnes helt. Enheten starter nå rengjøringsfunksjonen.
- Arbeidstiden for denne modusen er 25 minutter.
- Bruk en myk og fuktig klut til å tørke av enhetens bunn og lokk, etter hver bruk.
- Bruk en liten børste eller bomullspinne om nødvendig. Hell aldri væske i bunnen av enheten.
- Vask de avtakbare delene (bakebrettet, airfryer-risten og kondensbrettet) i varmt såpevann med en myk klut eller svamp.
- Tørk hver del grundig.

- Vær oppmerksom på at bakebrettet, airfryer-en og kondensbrettet tåler oppvaskmaskin. Men vi anbefaler likevel at du vasker dem for hånd, det er gunstig for produktenes levetid.
- Når du rengjør eller lager mat med formen eller kurven må du aldri bruke metallredskaper eller skuresvamp slik at du unngår å skade slippbelegget.
- Bruk aldri sterke kjemiske rensemidler, skuresvamp eller pulver på noen av delene eller tilbehøret.

#### Oppbevaringsinstruksjoner

- Trekk ut støpselet og la enheten avkjøles helt.
- Oppbevar bakebrettet, airfryer-risten og kondensbrettet inne i enheten.
- Oppbevar enheten i originalesken eller tildekket på et kjølig, tørt sted.

### FEILSØKING

Enheten er utstyrt med sikkerhetsfunksjoner som vil slå av enheten hvis det oppstår en unormal tilstand under matlaging. Et feilsignal vil vises på kontrollpanelet. Det kan høres en pipetone, avhengig av feilen. Hvis enheten viser en E-feilkode, må du kople fra enheten og prøve på nytt. Hvis dette ikke fungerer, kan du kontakte vår ettersalgsservice.

Feilkode	Problem
E1	Driftstilstandssensoren er frakoblet.
E2	Driftstilstandssensoren er kortsluttet.

## MILJØ



■ Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

## Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

**IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT**  
**[WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS](http://WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS)**  
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

